

SE EJECUTARA DE UN MOMENTO A OTRO A 2 REBELDES ASTURES

El presidente Alcalá Zamora firmó ayer las sentencias de muerte. El gobierno recomendó clemencia para otros veinte. Lerroux aclamado en las Cortes.

MADRID, noviembre 5. (P)—Las Cortes reanudaron sus sesiones hoy, entre expectación inmensa de la prensa y del público. Las tribunas de público se hallaban abarrotadas de espectadores y en torno al edificio del Parlamento se habían adoptado extraordinarias precauciones. Imposible destacar a los señores de la prensa y a los señores de la política.

En el salón de sesiones se hallaban ocupados los escaños de la mayoría gubernamental y de la minoría de oposición nacionalista vasca. El resto de las minorías ocupaba los escaños de la oposición de izquierda. A las diez y media se abrió la sesión.

El presidente del Consejo, señor Lerroux, al penetrar en la Cámara informó a los periodistas que el jefe del Estado, señor Alcalá Zamora, había firmado las sentencias de muerte y las de prisión de los rebeldes asturianos.

Los dos sentenciados a la pena capital serán ejecutados en plazo breve, según informó el señor Lerroux. Son dos rebeldes que, al ser juzgados, se negaron a declarar y a defenderse.

Después de que el ministro de Justicia y Comercio, don Rafael Llanusa, presentara el proyecto de ley que se propone aumentar las penas por la posesión de armas, el presidente del Consejo, señor Lerroux, defendió la forma en que el gobierno había apagado la revolución, ofreciendo dimitir si las minorías que lo apoyaban no aprobaban su política.

En seguida se levantó el señor Gil Robles y prometió al jefe del Gobierno el apoyo decidido de su partido.

Después de que el ministro de Industria y Comercio, don Rafael Llanusa, presentara el proyecto de ley que se propone aumentar las penas por la posesión de armas, el presidente del Consejo, señor Lerroux, defendió la forma en que el gobierno había apagado la revolución, ofreciendo dimitir si las minorías que lo apoyaban no aprobaban su política.

En seguida se levantó el señor Gil Robles y prometió al jefe del Gobierno el apoyo decidido de su partido.

Después de que el ministro de Industria y Comercio, don Rafael Llanusa, presentara el proyecto de ley que se propone aumentar las penas por la posesión de armas, el presidente del Consejo, señor Lerroux, defendió la forma en que el gobierno había apagado la revolución, ofreciendo dimitir si las minorías que lo apoyaban no aprobaban su política.

En seguida se levantó el señor Gil Robles y prometió al jefe del Gobierno el apoyo decidido de su partido.

Después de que el ministro de Industria y Comercio, don Rafael Llanusa, presentara el proyecto de ley que se propone aumentar las penas por la posesión de armas, el presidente del Consejo, señor Lerroux, defendió la forma en que el gobierno había apagado la revolución, ofreciendo dimitir si las minorías que lo apoyaban no aprobaban su política.

En seguida se levantó el señor Gil Robles y prometió al jefe del Gobierno el apoyo decidido de su partido.

Doumergue parece dominar la situación en Francia; Herriot y sus amigos vacilan

Si el gabinete cae se precipitaría una grave crisis política de incalculables consecuencias. Los ministros socialistas radicales entre la espada y la pared

PARIS, noviembre 5. (P)—El Gabinete de emergencia de Gaston Doumergue se vio de nuevo esta noche en peligro de caer, pero sus adversarios, tratando de impedir lo que califican de dictadura, se hallan frente a un dilema.

Los partidarios de Herriot en el Gabinete, como el socialista radical, temen por una parte que se reanuden los motines si cae el gobierno, y por la otra temen la cólera de sus electores si apoyan a Doumergue.

Herriot y sus cinco colegas han recibido el consejo de renunciar en la reunión de mañana, a menos que Doumergue no ofrezca un arreglo sobre sus demandas para dar mayor fuerza al gobierno. Esta acción que rebatiría la tregua política, pero los que la proponen creen que evitaría, mientras otros creen que precipitaría, la efervescencia política que en febrero costó 28 vidas.

El anciano Primer Ministro se decidió esta noche a forzar en la Cámara de diputados el miércoles o jueves el proyecto de apropiaciones para un trimestre completo, lo que le dará tiempo para dedicarse a otras cosas urgentes. Doumergue confía en que Herriot y sus colegas no se atrevan a derribarlo, pero este grupo se halla en una situación muy apurada y todavía no sabe cómo proceder.

Por un lado tienen la doctrina de su partido, que se opone al plan de Doumergue de disolver el parlamento sin el consentimiento del senado, y por el otro temen que se reanuden los disturbios y que sus constituyentes se vuelvan contra ellos. Estos probablemente, les arrojarían el partido si traicionaran sus principios, definidos categóricamente en un reciente congreso celebrado en Nantes.

El primer ministro Doumergue, que en sí constituye ya un gobierno individual, se propone adquirir aun más fuerza para abolir el hábito de los franceses de derribar un gobierno cada vez que les viene en gana, pues la vida media de cada gabinete ha sido sólo de nueve meses, y en momentos difíciles ha sido cuestión de unos pocos días.

Las demandas de Doumergue son: 1. Poder disolver la cámara de diputados. (Sigue en la segunda página)

El presidente de la comisión de mandatos de la Liga, marqués Theodoldi, de Italia, habló francamente a Ito sobre los informes publicados en la prensa sobre la supuesta negativa de los japoneses a que visitantes extranjeros vayan a las islas, o a recibir barcos de guerra extranjeros.

Todo esto, según manifestó, crea "sospechas". Ito declaró que los informes no debían tomarse muy en serio; pero agregó, según dicen los funcionarios de la Liga, que cuando se efectuaron las maniobras navales japonesas en las cercanías de las islas, era muy natural que no se recibiese muy bien a los visitantes extranjeros.

El presidente de la comisión preguntó claramente a Ito si el Japón creía necesario gastar en 1933 un total de 800,000 yens para el desarrollo de los puertos de las islas, y el diplomático contestó que su país deseaba ensancharse en la segunda página.

Neg. G. Beagle, de la Berst-Forrest-Dixfield Co., declaró que los manufactureros japoneses están debatiendo intencionalmente sus embarques a los Estados Unidos, mientras se negocian los detalles de un tratado de comercio.

Los representantes de los manufactureros estadounidenses de fósforos declararon que los suecos, japoneses y rusos se han unido para lograr el control del mercado de este artículo en los Estados Unidos.

Los fabricantes de fósforos se han unido para competir con los fabricantes estadounidenses. "Todo el programa de los suecos—dijo—es llevar a cabo una reorganización del grupo compañías Krueger, no en beneficio de los acreedores estadounidenses o de otros países, sino principalmente para perpetuar el dominio de Suecia en el negocio de fósforos, adquirido en todo el mundo por los fraudes y estratagemas de Krueger y sus socios."

ALCALA ZAMORA Y GIL ROBLES, CONFERENCIARON

MADRID, noviembre 5. (P)—La secretaria general de la Presidencia de la República ha anunciado esta tarde que el presidente Alcalá Zamora había recibido al jefe del partido de Acción Popular Agraria, señor Gil Robles, con quien conferenció extensamente.

El comunicado no indica la índole de la conferencia ni los temas tratados en ella.

¿QUE REVOLUCION?

El señor Gil Robles se declaró ignorante de los rumores de que los sindicalistas han proclamado una revolución. Cuando los periodistas le preguntaron si había base para los rumores, respondió: "Tal vez no pase de ser un simple anuncio; pero de cualquier modo, es cuestión para el gobierno: yo no soy sino un diputado."

Los japoneses no fortifican las islas del Pacífico

El ministro nipón en Polonia lo niega categóricamente ante la Liga en Ginebra

GINEBRA, noviembre 5. (P)—Un diplomático japonés fue interrogado hoy por la Liga de las Naciones sobre las "sospechas" de que el Japón está fortificando las islas que anteriormente eran posesiones alemanas, ahora en poder de los japoneses bajo un mandato de la Liga.

Nobubumi Ito, ministro del Japón en Polonia, negó categóricamente a la Associated Press que su país estuviese construyendo bases navales en ninguna de las islas que se le concedieron después de la guerra.

El presidente de la comisión de mandatos de la Liga, marqués Theodoldi, de Italia, habló francamente a Ito sobre los informes publicados en la prensa sobre la supuesta negativa de los japoneses a que visitantes extranjeros vayan a las islas, o a recibir barcos de guerra extranjeros.

Todo esto, según manifestó, crea "sospechas". Ito declaró que los informes no debían tomarse muy en serio; pero agregó, según dicen los funcionarios de la Liga, que cuando se efectuaron las maniobras navales japonesas en las cercanías de las islas, era muy natural que no se recibiese muy bien a los visitantes extranjeros.

El presidente de la comisión preguntó claramente a Ito si el Japón creía necesario gastar en 1933 un total de 800,000 yens para el desarrollo de los puertos de las islas, y el diplomático contestó que su país deseaba ensancharse en la segunda página.

Neg. G. Beagle, de la Berst-Forrest-Dixfield Co., declaró que los manufactureros japoneses están debatiendo intencionalmente sus embarques a los Estados Unidos, mientras se negocian los detalles de un tratado de comercio.

Los representantes de los manufactureros estadounidenses de fósforos declararon que los suecos, japoneses y rusos se han unido para lograr el control del mercado de este artículo en los Estados Unidos.

Los fabricantes de fósforos se han unido para competir con los fabricantes estadounidenses. "Todo el programa de los suecos—dijo—es llevar a cabo una reorganización del grupo compañías Krueger, no en beneficio de los acreedores estadounidenses o de otros países, sino principalmente para perpetuar el dominio de Suecia en el negocio de fósforos, adquirido en todo el mundo por los fraudes y estratagemas de Krueger y sus socios."

Los representantes de los manufactureros estadounidenses de fósforos declararon que los suecos, japoneses y rusos se han unido para lograr el control del mercado de este artículo en los Estados Unidos.

Los fabricantes de fósforos se han unido para competir con los fabricantes estadounidenses. "Todo el programa de los suecos—dijo—es llevar a cabo una reorganización del grupo compañías Krueger, no en beneficio de los acreedores estadounidenses o de otros países, sino principalmente para perpetuar el dominio de Suecia en el negocio de fósforos, adquirido en todo el mundo por los fraudes y estratagemas de Krueger y sus socios."

Los representantes de los manufactureros estadounidenses de fósforos declararon que los suecos, japoneses y rusos se han unido para lograr el control del mercado de este artículo en los Estados Unidos.

LEHMAN, BRAY, BENNETT Y TREMAINE SE CONSIDERAN SEGUROS TRIUNFADORES HOY

Apasionante lucha electoral fué la del Distrito 17

Lanzetta, Marcantonio, Torres y Alterman conocerán la voluntad del electorado

RAMÍREZ Y UFRE POR EL SECTOR COMUNISTA

Los hispanos influirán también en la lucha de Sol Bloom contra H. Goldman

Desde los comienzos de la campaña política, el sector hispano y especialmente el que reside en el distrito asambleista número 17 se ha interesado en la campaña política, con más ahínco que en ocasiones anteriores.

Las inscripciones disminuyeron en número entre los hispanos pero las fuerzas de los diversos candidatos han llevado a cabo una intensa campaña.

En el distrito asambleista número 17 los candidatos de los dos partidos principales son Meyer Alterman, demócrata y Frank Torres, republicano.

Al ir los electores del distrito 17 a votar en la mañana de hoy decidirá si por primera vez en la historia política del estado de Nueva York un hispano irá a representar el mencionado distrito o si el candidato incumbente Meyer Alterman seguirá representando este distrito en la Asamblea de Albany.

Ambos candidatos se muestran optimistas. Frank Torres iba a aparecer tanto en el boleto republicano como en el fusionista, pero un recurso legal incoado en la Corte Suprema decidió que su nombre no podía aparecer en la línea de "illegales" correspondiente al partido fusionista porque no tenía el número de firmas válidas en las peticiones que fueron radicadas en la Junta de Elecciones.

Lucha Congresional

Dos candidatos se disputan la supremacía en el distrito congresional número 20: James J. Lanzetta, demócrata y Vito Marcantonio, republicano-fusionista. No se ha registrado en la ciudad (Sigue en la séptima página)

LONG TENDRÁ QUE COMPARECER ANTE LOS TRIBUNALES

La Corte Suprema desatiende sus alegatos de inmunidad como congresante

WASHINGTON, D. C., noviembre 5. (P)—El hecho de que Huey Long sea senador no le exime de comparecer ante los tribunales en la demanda por difamación que contra él entabló un hombre a quien llamó "pílo y ladrón de la más baja estofa entre los pílos", que le reclama \$500,000 de daños y perjuicios.

Por unanimidad la Corte Suprema falló hoy que Long debe comparecer a juicio bajo la acusación de difamar a Samuel T. Ansell, ex-asesor del Comité del Senado que investigó las elecciones de Louisiana en 1932.

Long aplicó los epítetos a Ansell después que el Comité del Senado investigó la campaña en que John H. Overton, candidato de Long, salió electo senador suplente de Louisiana.

Long, desagrado por la forma en que se hizo la encuesta, en un discurso anunció que no alegaría inmunidad y poco después circularon varios panfletos conteniendo sus diatribas contra Ansell, quien le demandó en los tribunales del Distrito de Columbia por \$500,000.

48,000,000 DE CIUDADANOS INSCRITOS EN TODO EL PAIS PARA IR A LOS COMICIOS

Se han inscrito en todos los Estados Unidos alrededor de 48,000,000 de electores quienes tienen derecho a votar en las elecciones que se celebran hoy martes, día seis de noviembre. Estos cuarenta y ocho millones de votos decidirán si se debe continuar la política de "nuevo trato" en la nación o si ésta no tiene la aceptación del pueblo americano. También se decidirá quién habrá de gobernar en 33 estados de la unión y si siete de los estados aceptan o no la enmienda anti-prohibicionista.

El partido Demócrata está en mayoría en ambas Cámaras legislativas federales, pero éste aspira a controlarlas con una mayoría de dos terceras partes. Hay en toda la nación cerca de 20,000 colegios electorales. Los demócratas controlan 60 puestos en el Congreso. Necesitan cuatro puestos más para poder controlar las dos terceras partes.

El presidente Roosevelt está en Hyde Park, Nueva York, en donde votará y esperará el resultado de las elecciones en la nación. En Nueva York se empezará a saber el resultado de las elecciones locales a eso de las 9:00 P.M. Hay otros estados de la Unión que empezarán a hacer el cómputo más temprano y posiblemente a las seis de la tarde se sabrá el resultado de muchos de ellos.

El departamento meteorológico ha anunciado que hoy hará buen tiempo en los estados de Nueva Inglaterra. Los colegios electorales serán abiertos hoy a las seis de la mañana y permanecerán así hasta las seis de la tarde, hora en que se empezará a hacer el cómputo.

El Comité Nacional Demócrata ha enviado 250,000 cartas a 45 estados de la Unión solicitando que se respalden aquellos candidatos que están de acuerdo con la política de "nuevo trato". Maine, California y Louisiana han sido excluidos. Se debe esto en primer lugar al hecho de que las elecciones ya pasaron en el estado de Maine. A que la situación en California es muy difícil por el triunfo obtenido por Upton Sinclair. El caso de Louisiana es un tanto diferente. La administración no parece estar muy de acuerdo con las tácticas de Huey Long.

Sinclair, Johnson y La Follette son tres de los más pintorescos candidatos

Las elecciones nacionales de hoy serán una prueba suprema para el "Nuevo Trato" del Pde. Roosevelt. Treinta y cuatro gobernadores serán elegidos.

Al declararse abiertos los colegios de elecciones hoy a las seis de la mañana en los Estados Unidos el electorado de esta nación va a decidir cuáles habrán de ser los congresistas y senadores que habrán de ir a representar los diversos estados de la Unión en la legislatura federal. También se decidirá quiénes habrán de ser los gobernadores de 34 estados.

Haciendo un recorrido por el panorama político de toda la nación nos encontramos con que en muchos de los estados que habrán de decidir en estas elecciones quiénes ocuparán el puesto de gobernador, la campaña se ha hecho a base de la política de "nuevo trato" del presidente Roosevelt quien se encuentra actualmente en Hyde Park, Nueva York, esperando final habrá de ser el resultado final de las elecciones en todos los Estados Unidos.

34 gobernadores van a ser electos. 25 de éstos estados están en poder de los demócratas, 8 republicanos y uno pertenece al partido Farmer Laborite. Ha sido en California donde la lucha ha sido más encarnizada debido al triunfo obtenido por el candidato Upton Sinclair en las elecciones primarias pasadas, resultando este candidato del partido Demócrata. Esto ha hecho que algunos de los líderes del partido socialista y muchos demócratas creen que de triunfar va a implantar un gobierno socialista en el estado de California.

Se decía que el comité nacional Demócrata había respaldado su candidatura. Esto fue más tarde negado. El único líder político que se había mantenido sin emitir opinión sobre la candidatura de Sinclair era el senador republicano de California, Hiram Johnson.

En el Chaco pelean rusos en el lado paraguayo. LA PAZ, Bolivia, noviembre 5. (UP).—Numerosos prisioneros fueron capturados a los paraguayos ayer, según anuncia el alto comando en La Paz, y entre ellos figuraba un argentino, Damasio Zaaz Benítez, quien dijo que había estado con el ejército paraguayo desde 1932.

Sometido a un interrogatorio, Zaaz declaró a los oficiales bolivianos que muchos de sus compañeros peleaban en las filas paraguayas como oficiales. Dijo también que el ejército paraguayo estaba enrolando constantemente mercenarios rusos. Zaaz informó a los jefes bolivianos que el comando paraguayo planeaba una nueva ofensiva en el sector del frente del Chaco.

Grandes embarques de trigo de la Argentina. LONDRES, Inglaterra, noviembre 5. (P).—Un mitin de apuristas peruanos fué interrumpido anoche cuando varios desconocidos arrojaron bombas lacrimógenas y ocasionaron un pánico, en el cual resultaron varios contusos. La policía ha empezado una investigación.

La legación peruana dice que los peruanos Cossio Pomar y Manuel Seoane intentaban organizar un centro apurista en Buenos Aires, y que los argentinos, opuestos a la idea, causaron la disolución del mitin.

Pero la lucha electoral por los puestos en la Legislatura de Albany se anticipa muy apretada. —Moses ha hecho activa y valiente campaña republicana hasta última hora. —Roosevelt respalda la candidatura de Copeland.

El destronamiento de John F. Curry, líder de Tammany Hall, así como también la división del partido Demócrata en las elecciones pasadas; la controversia entre la "vieja guardia" republicana y el ex presidente del partido en el estado de Nueva York, W. Kingsland Macy ha hecho que la campaña electoral en este estado haya adquirido gran relieve.

También ha contribuido grandemente la lucha por la controlaría de la ciudad de Nueva York. Para el Senado Federal. Cinco candidatos han sido postulados para el Senado de Estados Unidos. Royal S. Copeland, Dem., E. Harold Cluett, Rep.; Norman Thomas, Soc.; Max Bedache, Com.; Henry Breckenridge, Const. Party.

Hasta ahora se dice en los círculos políticos que Royal S. Copeland es el favorito en estas elecciones y que el respaldo dado por el presidente Franklin D. Roosevelt a su candidatura al decir que votaría por él ha venido a decidir la elección en favor suyo.

Congreso de Estados Unidos. Los electores del estado de Nueva York seleccionarán hoy en las urnas electorales 43 congresistas que habrán de representar el estado en Washington. Han sido postulados, además de los candidatos al Congreso por acumulación, 143 candidatos en los 43 distritos congresionales que componen el estado.

Los candidatos de más importancia en el grupo de aspirantes al puesto de congresista por acumulación son Matthew J. Merritt, Mrs. Caroline O'Day, William B. Groat Jr. y Miss Natalie F. Couch. De estos candidatos el electorado seleccionará dos por medio de sus sufragios en los colegios electorales hoy.

En algunas secciones la lucha entre los candidatos al Congreso de Estados Unidos ha sido por demás encarnizada, especialmente en el distrito congresional número 20.

Senado del Estado. A pesar de que el partido republicano se ha mantenido en posesión de una mayoría de votos en la Asamblea de Albany, el Senado fué a manos de los demócratas por un voto de mayoría.

Este voto de mayoría fué obtenido con el triunfo de 1 candidato demócrata por el distrito senatorial número 17 en Manhattan.

Los republicanos han venido haciendo gestiones por ganar un voto de mayoría.

Locomotora volcada por un derrumbe en Jauja, Argentina; 2 heridos de gravedad. BUENOS AIRES, noviembre 5. (P).—Debido al derrumbe de una terraza que formó un montón de tierra de tres metros de alto sobre la vía ferroviaria, se volcó la locomotora del tren panamericano número 70 entre los pueblos de Pumarca y Tumbaya, en la provincia de Jujuy, causando el descarrilamiento de dos vagones de mercancías, uno de personal y uno de correos. El maquinista Pedro Urzagasti resultó con una pierna y un brazo fracturados y con lesiones internas, y el fogonero Pedro Manini, cuya condición es gravísima, resultó con quemaduras en el cuerpo y la cabeza y también con lesiones internas.

Atacan a un grupo de apuristas. BUENOS AIRES, noviembre 5. (P).—Un mitin de apuristas peruanos fué interrumpido anoche cuando varios desconocidos arrojaron bombas lacrimógenas y ocasionaron un pánico, en el cual resultaron varios contusos. La policía ha empezado una investigación.

La legación peruana dice que los peruanos Cossio Pomar y Manuel Seoane intentaban organizar un centro apurista en Buenos Aires, y que los argentinos, opuestos a la idea, causaron la disolución del mitin.

Grandes embarques de trigo de la Argentina. LONDRES, Inglaterra, noviembre 5. (P).—Un mitin de apuristas peruanos fué interrumpido anoche cuando varios desconocidos arrojaron bombas lacrimógenas y ocasionaron un pánico, en el cual resultaron varios contusos. La policía ha empezado una investigación.

Pereda radica un recurso de apelación ante la Corte Suprema de Puerto Rico

Falleció el licenciado Juan de Guzmán Benítez.—Actividades de la PRERA.—Se irá dando trabajo a los que quedaron cesantes.—Petición hecha por Winship.—Acuerdos de las Juntas de Pensiones.

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., noviembre 3.—Dirigida a los señores Benjamín J. Horton, Jesús A. González y T. Torres Pérez, del Departamento de Justicia, y al señor C. Ruiz Nazario, quien en calidad de "amicus curiae" representó a dicho Departamento, el Catedrático Clemente Pereda, por medio de sus abogados, los letrados Gilberto Concepción de Gracia, Abelardo Casanova Pratts, Juan Paniagua Serracante, Luis Venegas Cortés y Carlos Santana Becerra, radica una apelación ante la Corte Suprema de Puerto Rico, alegando que no está conforme con la resolución del Juez A. R. de Jesús, en el caso de mandamus incoado por él, no hace mucho.

LICENCIADO JUAN DE GUZMÁN BENÍTEZ
SAN JUAN, P. R., noviembre 3.—Ha dejado de existir en esta ciudad nuestro ilustre compatriota, don Juan de Guzmán Benítez.
Su muerte crea en la sociedad puertorriqueña un vacío muy difícil de llenar. Miembro de una familia honorable, abogado ilustre y ejemplar ciudadano, figuró entre los valores más positivos de esta tierra, tan fecunda en hombres de superior contextura.

Juan de Guzmán Benítez rehusó siempre con ademán de espíritu superior la réclame que brindan las actitudes de popularidad romántica y con silenciosa asiduidad, llenó su cometido en la vida muy cumplida y dignamente.

Su correcto proceder en las arduas lides del foro, que por muchos años libró, la sinceridad de su carácter, su modestia y su sencillez, hicieronle objeto de cariñosa devoción por parte de aquellos que le conocimos de cerca, y de cerca pudimos apreciar las cualidades que dieron perfil y relieve a su personalidad moral.

Recorrió la trayectoria de su vida profesional, sin que su toga se mancillase jamás, y en sus relaciones de familia, dio siempre ejemplo de singular rectitud.

ACTIVIDADES DE LA 'PRERA'
SAN JUAN, P. R., noviembre 2.—Ciento veinticinco mil dólares ha invertido la Administración de Auxilio de Emergencia últimamente en la compra de telas que se destinarán a la confección de trajes en talleres de su propiedad. Esta inversión en telas se cree permitirá dar trabajo a centenares de mujeres durante un período no menor de seis meses.
La PRERA ha adquirido además madera, zinc, clavos y otros materiales de construcción por la suma de ciento setenta y cinco mil dólares, materiales que ha tenido almacenados para utilizarlos en caso de que un ciclón azotara la isla, y que ahora se dedicarán a la construcción y reparación de viviendas para familias pobres. Se espera dar trabajo a centenares de carpinteros para poner en ejecución esta actividad.

TRABAJO A LOS QUE ESTAN CESANTES
SAN JUAN, P. R., noviembre 2.—Hasta mediados de noviembre no estarán debidamente establecidas y organizadas las oficinas de la PRERA en el edificio de La Colectiva, en la Marina. Se está trabajando en el referido edificio, adaptando los locales que han de ocupar los jefes y empleados de la Administración de Auxilio de Emergencia al tamaño y comodidades que ofrecen las que actualmente ocupan en el Capitolio Insular.

Activamente se está trabajando por la dirección de la PRERA en la reorganización de las actividades que han de desarrollarse en el futuro.
De los mil quinientos empleados de "cuello blanco" que quedaron cesantes, pagados por la PRERA, no se sabe qué número volverá a trabajar cuando termine la reorganización que se está haciendo. El señor Bourne, quien fue interrogado sobre el particular contestó "que a medida que las circunstancias lo permitan, se irá dando trabajo a los que quedaron cesantes hoy, hasta colocar al mayor número posible".

WINSHIP PIDE UN AUMENTO
SAN JUAN, P. R., noviembre 2.—El gobernador Winship confirió extensamente en Washington con el director de la Administración Nacional de Auxilio de Emergencia señor Hopkins, y le planteó la difícil situación económica por que atraviesa Puerto Rico en estos momentos. Este tenía concertada una entrevista con el presidente Roosevelt para discutir con él los problemas fundamentales de la isla.

El gobernador Winship ha sido ampliamente informado por cable por el señor Bourne sobre la situación prevalente en el país y en relación con el grave problema del desempleo que cada vez se acentúa más en Puerto Rico. Ha urgido al señor Bourne que se solicite ayuda federal adicional para la suma de ciento setenta y cinco mil dólares.

Mujer detenida en Berlín acusada de alta traición

BERLIN, noviembre 5 (AP).—Miss Isobel Miriam Steele, de Los Angeles, se halla en la prisión de Moabit, en Berlín, acusada, según se cree, de alta traición.

El cónsul de los Estados Unidos ha tratado en vano de obtener alguna información sobre su caso.
Miss Steele se hallaba estudiando música en Berlín, es natural del Canadá, pero nacionalizada en los Estados Unidos.

Regresó a Uruguay el Min. de Industria Bado

MONTEVIDEO, noviembre 5 (AP).—Regresó a Montevideo el ministro de Industria César A. Bado, quien había ido a Europa en misión oficial ante el gobierno de Italia y ante la Liga de las Naciones.

PAVO MUERTO ENCABEZA LA PROCESIÓN



Con este estandarte, en el cual un "guajolote" crucificado representa al arzobispo de México, marcharon los obreros mejicanos a un gran mitin en favor de la política anti-católica del gobierno.

El nuevo defensor de Hauptmann visitó ayer al procurador general Wilentz

Después, acompañado de Fisher, visitó al preso.—Por primera vez se retiran los guardias.—Manfredo verá a su padre una vez por semana.

FLEMINGTON, N. J., noviembre 5 (AP).—Bruno Richard Hauptmann, acusado del secuestro y muerte del niño Charles Augustus Lindbergh Jr., habló hoy con su nuevo defensor, Edward J. Reilly, por primera vez, en la cárcel del condado de Hunterdon, dando al veterano abogado la impresión de "un hombre inocente".

Reilly dijo después que entre él y Lloyd Tishner, su asociado en el caso, harán que el carpintero "salga absuelto".

Reilly, su socio de Brooklyn, Murray Edelbaum y Fisher, abogado de aquí, vinieron a Flemington después de conferenciar en Perth Amboy con el procurador general, David T. Wilentz. Esta entrevista fue calificada por Reilly como "visita de cortesía", pero en realidad consistió en reconocer a Reilly formalmente como abogado defensor en lugar de James M. Fawcett, y en arreglar definitivamente las vistas de los defensores al acusado.

Se convino en que tanto Reilly como Fisher tendrían acceso al preso en cualquier momento, que Mrs. Hauptmann, su esposa, pudiese visitarlo tres veces por semana en lugar de a diario, como hasta ahora, y que el chico Manfred, podrá también visitar a su padre una vez por semana.

La conferencia de Perth Amboy duró media hora y después Reilly, Fisher y Edelbaum vinieron aquí. Los tres fueron en seguida a la cárcel y por primera vez desde que Hauptmann se encuentra en ella, los guardias se retiraron mientras el preso hablaba con los abogados.

La visita duró unos quince minutos.
"Encontré a Mr. Hauptmann tranquilo, reposado y sobrio, con la apariencia de un hombre inocente—dijo Reilly cuando salió—. La defensa comienza ahora".

Se le preguntó si lo hecho por Fawcett en el caso le sería transmitido.
"Conozco a Mr. Fawcett desde hace muchos años y lo tengo en gran estima—replicó—. Lo que haya hecho pertenece a Mrs. Hauptmann y por tanto creo que pueda usarse".

Después habló de Flemington.
"Encontré a Flemington en muy buena disposición. Estoy seguro de que Mr. Fisher y yo, trabajando juntos, sacaremos absuelto a Mr. Hauptmann".

Bajo el convenio hecho por Reilly y Fisher, el abogado de Flemington podrá visitar al prisionero diariamente. Reilly le visitará una vez a la semana, o con más frecuencia, siempre que el caso requiera.

Mrs. Hauptmann llegó a la cárcel después de la hora de visita hoy y antes de la llegada de Reilly. Rogó al alguacil Curtis que le dejara ver a su marido, diciéndole que era algo muy importante, pero el alguacil se negó. Después Fisher intercedió y Mrs. Hauptmann pudo ver al preso durante varios minutos.

En la conferencia de Perth Amboy se convino en que Harry Whitney, encargado de los asuntos de Mrs. Hauptmann, no podrá ver al carpintero.

A fines de la semana Reilly irá a Trenton para entrevistarse formalmente al juez Thomas W.

La Asociación de Redactores visita al Pte. Roosevelt

Expone al Ejecutivo su deseo de que se la considere en el Código periodístico

HYDE PARK, N. Y., noviembre 5 (AP).—Los directivos del "American Newspaper Guild" presentaron hoy al presidente Roosevelt las razones en que se fundan para solicitar que se incluya a las asociaciones de la prensa en el código periodístico de la NRA o en un código especial.

Las personas que componían la delegación que fue a visitar al Presidente, declararon al salir de la conferencia que el Ejecutivo les aseguró que esperaba conseguir que se aclararan todos los problemas relativos a las asociaciones periodísticas en la audiencia pública que se celebrará en Washington durante la primera semana de diciembre. Dicha audiencia tendrá por objeto determinar los sueldos y las horas de trabajo que haya de establecer la autoridad del código de la industria de publicación de periódicos.

También trató la delegación de los problemas referentes al código de los diarios, presentando al Presidente pruebas de supuestas violaciones de la ley nacional de resurgimiento, cometidas por varios periódicos, tres de los cuales se publican en Nueva York.

El señor Watson, vicepresidente del Guild, manifestó al Ejecutivo que ninguna de las principales asociaciones de servicios telegráficos había restablecido las rebajas de sueldos y declaró que se había tratado en la conferencia de una decisión reciente de la junta nacional de relaciones con los trabajadores, según la cual la Sección 7-A de la ley de resurgimiento no es aplicable a las industrias no sometidas a código. La mencionada decisión se dio en el caso de varios telegrafistas de la Prensa Asociada que habían solicitado, por mediación de la Unión de Telegrafistas Comerciales de Norte América, que se verificara una votación para determinar si dicha Unión debía representar a los demandantes.

Mr. Randau, presidente del "Newspaper Guild of New York", dijo que los visitantes del Presidente citaron como casos específicos de violación de la mencionada Sección 7-A, los de "Long Island Daily Press", el "Staten Island Advance" y "El Progreso". El Presidente Roosevelt mostró gran interés en los casos citados e hizo muchas preguntas para informarse mejor de ellos.

Long tendrá que comparecer ante los tribunales, dice la Corte Suprema

(Continuación de la primera página)
sesión y que la entrega de una citación sobre la demanda por difamación constituya un arresto. La alta Corte desatendió enteramente este alegato.

La cuestión de inmunidad concedida a los senadores y representantes en manifestaciones hechas en el rostrum de sus cámaras no estaba incluida en el caso de hoy, pues Ansell alegó que Long le había difamado al hacer circular copias de su discurso en el Senado.



Apranda RADIO Y TELEVISION
Gane de \$50 a \$75 por semana

Yo lo preparo en su casa, en su hora libre, para ocupar un puesto bien remunerado en Radio. Es fácil aprender por medio de mi famoso método de Hojas de Tarea. No se requiere experiencia previa. Gane dinero mientras aprende. Servicio de Empleo Gratis. Envíe el Cupón y obtenga mi gran Libro sobre Radio—**GRATIS** Este Libro

Sr. C. H. MANSFIELD, Presidente
Instituto de Radio
1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.
Escriba su libro "Gran Oportunidad en Radio" y la prueba de como puede obtener un trabajo bien pagado

PERROS — GATOS CLINICA HOSPITAL
EXAMEN Y MEDICINA \$1.00
464 West 145th St. 8-11 y 4-7
2542 Broadway (96th St.) 11-2

CÓMO VOTAR POR SUS CANDIDATOS ANTE LAS MÁQUINAS REGISTRADORAS DE VOTOS

Con el propósito de que aquellos electores inscritos sepan cómo votar cuando vayan hoy a los comicios electorales es bueno explicar el procedimiento a seguir en tal caso.

Para cualquier persona tener derecho al voto tiene que haber sido inscrita anteriormente. En el mismo sitio en que se inscribió hace algunas semanas se encuentra el colegio correspondiente al distrito electoral donde vive.

Cuando llegue frente a la máquina, notará que hay una cortina abierta y en el fondo una superficie en donde se encuentran las "llaves" que corresponden a los candidatos de los diversos partidos políticos de la localidad.

Una vez que esté dentro de la cortina, empujará una manigueta que se encuentra sobre la máquina. Esta estará en el lado izquierdo. Debe la persona moverla con fuerza hacia el lado derecho, hasta donde pueda llegar ésta. Notará el elector que la cortina se cerrará detrás de él. Es entonces la oportunidad de bajar las llaves o manecillas que se encuentran sobre el nombre de los diferentes candidatos.

Una vez hecho esto sólo tendrá el elector que volver a empujar la manigueta hasta ponerla en su posición original y quedará en ese momento la cortina abierta y el voto registrado en la máquina de votar.

Es necesario que el elector sepa que hasta que la cortina no se cierre, no deberá empezar a presionar las manecillas, porque éstas no bajarán entonces. Una vez hecho esto, entonces se debe mover como antes informamos la manigueta a su posición original y hasta que esto no sea hecho la votación no será registrada en la máquina.

Los representantes galos provocan la risa de la Cámara de los Comunes

LONDRES, noviembre 5 (AP).—La cámara de los comunes rió hoy en pleno cuando los miembros de Gales pidieron que se diera a su territorio el status de "dominio".

Rhys J. Davies, laborista galo, pidió a Stanley Baldwin, primer ministro interino, que restaurara el título de "dominio" que el país tenía en los documentos oficiales hasta 1800.

Baldwin replicó que la palabra dominio tenía hoy un significado distinto al de esa época y agregó que si se daba a Gales el dicho status, él inmediatamente pediría que se hiciera lo mismo con Inglaterra.

Proyecto de unificación de transporte en Centro-América

SAN SALVADOR, noviembre 5 (AP).—M. A. Castro Carazo, delegado de Costa Rica, llegó a San Salvador a proponer la unificación del transporte del café centroamericano a Europa por medio de una sola compañía naviera.

Vapor japonés encallado en la Columbia británica

VANCOUVER, C. B., noviembre 5 (AP).—El vapor de carga japonés "Ichiji" lanzó sus anclas durante una tempestad y encalló en el canal de Alberni, fuera del puerto del mismo nombre. El barco no sufrió daños y se espera poderlo poner a flote tan pronto como suba la marea.

En Ellis Island hallan los chinos arrestados en N. Y.

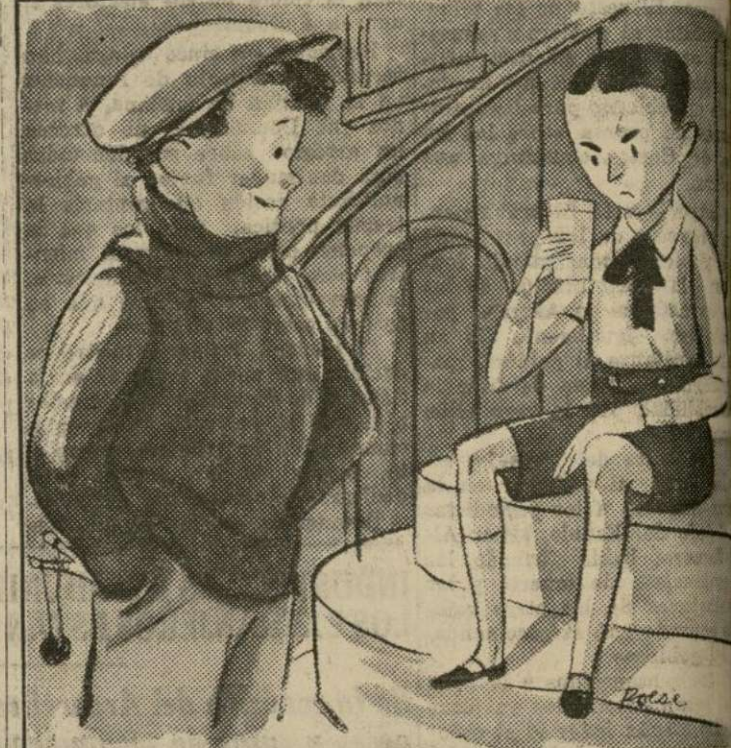
Por primera vez desde salieron de viaje hicieron una comida completa

KEANSBURG, N. J., noviembre 5 (AP).—Los 17 atomorizados hambrientos chinos hallados en manos de contrabandistas en New Jersey, tuvieron hoy su primera comida completa en Ellis Island, mientras las autoridades guen buscando a la cuadrilla que los desembarcó en sacos de las apriandolos después de llevarlos a la venta a parientes o a los por \$1,000 cada uno alzado.

Unos veinte agentes armados allanaron ayer una casa al sur de Nueva York en busca de contrabando de opio, encontrando, en lugar de éste, el contrabando humano amontonado dentro de una pesada puerta en el sótano, bajo la vigilancia de un negro de Trinidad.

El aviso fue dado hace un tiempo por el cónsul de los Estados Unidos en Trinidad, y el lazo de ayer fue el desenlace de un mes de investigaciones. Nueva York, Newark y Filadelfia.

La narrativa de las privaciones que sufrieron los chinos (sigue en la sexta página)



"¿Por qué no cambias a Borden's Golden Crest? ¡Esa es una leche magnífica—y con mucha crema!"

LA PRENSA se vende en 1500 quioscos en Nueva York

Si Vd. desea comprarla en cualquier quiosco en que no esté de venta ahora, pídale al vendedor de ese quiosco que ordene uno o más ejemplares.

En caso de dificultad avise por teléfono o tarjeta postal a La Prensa, dando la dirección del quiosco que desea.

La Prensa con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco en los Estados Unidos.

Departamento de Circulación

245 Canal St., N. Y. C. Tel. CAnal 6-1200

Las uniones obreras de España perderán su poder político

Sin trabajo el que secunde una huelga no declarada legal

Los patronos reciben esa autorización del gobierno

Van disolviéndose uniones en España

Aumenta el desempleo desde junio en todo el país

MADRID, noviembre 5. (UP).—La intervención del gobierno en todas las uniones de trabajadores, el primer paso hacia el sometimiento de las asociaciones obreras dentro de las actividades económicas, y ajenas a las políticas, fue seguido ayer por un decreto autorizando a los patronos a separar de su empleo a cualquier trabajador que participe en una huelga declarada por motivos que no sean puramente económicos.

El decreto, dictado por el ministro del Trabajo, indica francamente que los paros utilizados como maniobras políticas serán prohibidos, por el simple procedimiento de autorizar a los patronos a separar de sus empleos a los huelguistas. Seis comisiones mixtas de trabajadores y patronos, que tienen autoridad para resolver sobre las reclamaciones de los trabajadores separados de su empleo, han recibido instrucciones en el decreto en mención de abstenerse de tomar en consideración apelaciones de trabajadores despedidos por su intervención en una huelga que no presente fundada base económica.

La iniciativa del gobierno está dirigida directamente para destruir el poder político de las uniones de trabajadores. Los socialistas controlan la poderosa Unión General de Trabajadores, que cuenta con un millón de miembros, y no vacilaron en entrar la Unión para fines políticos.

Por ello las huelgas generales de Madrid en abril y septiembre de este año, fueron decretadas como protesta contra los milites fascistas y la reciente revolución socialista fracasada estuvo basada en la declaración de una huelga general revolucionaria en todo el país, como protesta contra la elevación al poder de las derechas y tuvo como objetivo destruir el establecimiento de una dictadura socialista en España.

El gobierno del señor Lerroux dictó también otro decreto prohibiendo que en el caso de volver el gobierno alguna organización profesional, como una asociación de trabajadores, por ejemplo, sus fondos continuaran siendo dedicados a sus fines originales de beneficencia y para el socorro de obreros inválidos o ancianos y de sus familias.

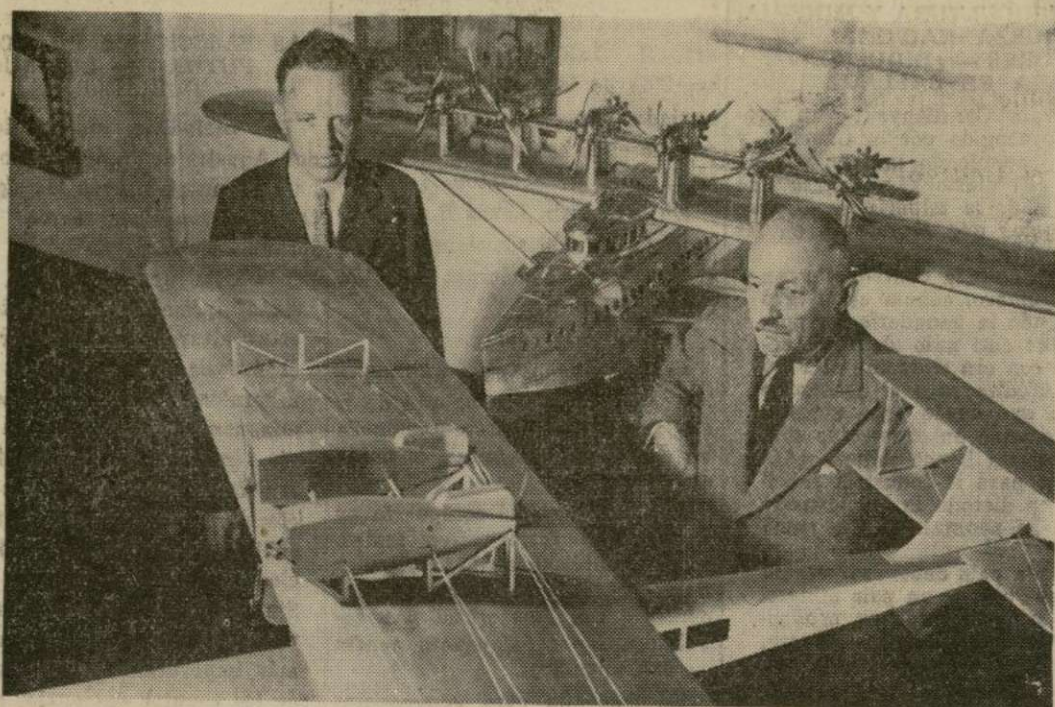
Al mismo tiempo, varias uniones de las afiliadas a la Unión General de Trabajadores, en la provincia de Toledo, han anunciado la intención de disolverse y semestralmente ha sido tomado por varias uniones controladas por los socialistas en la provincia de Albacete, las que anuncian su disolución "porque las organizaciones no han llenado los objetivos para los cuales habían sido creadas".

Aumenta el desempleo
MADRID, noviembre 5. (UP).—El invierno encuentra la lista de desempleados en España en un aumento creciente de mes en mes. Después de una corta temporada en junio, durante las cuales quedaban desempleados en todo el país, 483,944 personas. El número ha ido aumentando constantemente desde entonces, hasta 505,831. De este total, 461,988 no sin trabajo de la agricultura e industrias diversas, 81,422 pertenecen a la construcción. Del total general, 415,021 se inscriben como completamente carentes de ocupación y 240,910 como parcialmente desempleados.

Familia destruida en Granada
GRANADA, noviembre 5. (UP).—Nueve personas han sido muertas cuando la pared maestra de un edificio en construcción se desmoronó, aplastando dos casas adyacentes. Las víctimas del accidente pertenecían a las familias de dos obreros que se atribuye la tragedia a defectos en la construcción.

Entre los muertos se hallan Joaquín Vázquez Ortega, su esposa y sus cuatro hijos: José, de 15 años; María, de 12; Josefa, de 9, y Ana, de 3. Además, han muerto Juan Vázquez Ortega y sus hijas: María, de 3 años, y José María, de cinco meses. El esposo de María salvó de milagro por haber salido a ver a un dentista antes del siniestro. Todos los

UN MUSEO PRIVADO DE AEROPLANOS METÁLICOS



El de la derecha es el Dr. Claudius Dornier, uno de los primeros en diseñar aviones de fabricación totalmente metálica, quien aparece aquí con algunos de los modelos de aviones que llevan su nombre, en un museo privado que ha abierto en Friedrichshafen, Alemania. Se le ve examinando un modelo del gigante "DO-X", que en 1931 voló al Brasil y de allí a Nueva York.

Lehman, Bray, Bennett y Tremaine se consideran seguros del triunfo hoy

(Continuación de la primera página)

El gobernador Herbert H. Lehman ha apelado a los electores para que éstos voten en favor de los candidatos demócratas para la legislatura de Albany porque cree que es la única forma en que podrá llevar a cabo su programa administrativo sin obstáculos.

Gobernación
Los dos candidatos más fuertes que se encuentran en la palestra política del Estado son el gobernador Lehman y el candidato republicano Robert Moses.

La terminación de la campaña de ambos estuvo llena de estrépito. Moses, por primera vez en la historia política de Nueva York atacó directamente a su contrincante de mentiroso. Lehman, por su parte no ha querido contestar. La candidatura de John J. Hyland se presentó como una amenaza para el candidato incumbente. El Secretario del Estado admitió las peticiones de éste pero fue llevado el caso a la corte y allí está decidido en contra de Mr. Hyland.

El presidente Roosevelt ha respaldado la candidatura de Mr. Lehman y votará por él en Hyde Park, donde se encuentra.

Muere una eminente escritora sueca

OSLO, Noruega, noviembre 5. (P).—Hudla Garborg, de 72 años, eminente dramaturga y novelista sueca, murió hoy. Era viuda del célebre escritor Evensen Garborg.

GOEBBELS INAUGURA EN BERLÍN LA SEMANA DEL LIBRO; OBSERVADORES PREDICEN POCO ÉXITO

BERLÍN, noviembre 5. (P).—El ministro de propaganda Joseph Goebbels, que hace un año y medio permitió que se quemaran volúmenes de la literatura clásica del mundo porque ofendían las sensibilidades del nazismo, pidió hoy a Alemania que apoyara a los autores aprobados por los socialistas nacionales.

En una alocución pronunciada en el Palast de los deportes en celebración de "la semana nacional del libro", comenzada ayer, el ministro de Propaganda fue ovacionado tan ruidosamente como el 10 de mayo de 1933 cuando dijo a centenares de jóvenes que habían amontonado 20,000 volúmenes en una hoguera:

"Lo mismo que tenéis derecho a destruir esos libros tenéis el deber de apoyar al gobierno... El fuego indica al mundo que se levanta un nuevo espíritu".

En su llamamiento en apoyo de la semana del libro, Goebbels, menos apasionado en sus puntos de vista, pero todavía maestro en apelar a las emociones populares, dijo:

"El socialismo nacional siempre ha considerado como deber particular hacer que las dotes culturales de la nación pertenecieran verdaderamente al pueblo... Como pueblo estamos pobres en cosas materiales, pero ricos en los inagotables recursos de la mente germana. Hagamos propia esta riqueza. Defendamos el libro alemán."

Los nazistas menos importantes se hicieron eco, reverentes, de sus palabras: "Los germanos deben estar orgullosos de sus escritores"; "el libro es un buen compañero en la desgracia"; "el libro alemán y el educador alemán deben ir siempre juntos."

En los círculos literarios y culturales de Alemania han ocurrido muchas cosas desde que los nazistas emprendieron la regimientación de los escritores, dramaturgos, músicos, actores, periodistas

Europa está comprando mucho cobre a Chile; créese que es para armamentos

Gigante mapa topográfico del país será exhibido en la Exposición del Progreso de Chile. — Santiago tendrá pronto tranvías subterráneos.

SANTIAGO DE CHILE, noviembre 5. (UP).—Las minas de cobre en Chile están trabajando a toda capacidad y las exportaciones son fuertes, lo cual contrasta con las condiciones existentes en otros países productores de este metal.

En agosto Chile produjo 23,000 toneladas de cobre en barras, o sea casi lo mismo que el término medio mensual de 1928, año bueno del período de la pre-depresión. La mayor parte del cobre exportado ha ido a Europa, y esto hace creer que el aumento de la demanda es causado por la fabricación de armamentos.

Exposición del progreso de Chile
SANTIAGO DE CHILE, noviembre 5. (UP).—Una "Exposición Histórica Cultural del Progreso de Chile" será inaugurada en diciembre en la Escuela Normal de Agricultura, y en ella participarán todas las colonias extranjeras del país. Los planes para un pabellón de estilo morisco han sido ya aprobados. Una novedad de especial importancia en la exposición será la reproducción de una vista aérea de Chile mostrando en detalle los pueblos y ciudades, redes ferroviarias, ríos y lagos, montañas y valles, regiones forestales, secciones mineras, caídas de agua, etc.

GOEBBELS INAUGURA EN BERLÍN LA SEMANA DEL LIBRO; OBSERVADORES PREDICEN POCO ÉXITO

lo mismo que los políticos, obreros y soldados.

No hay ya más Heinrich Manns, Emil Ludwigs, Erich Remarques, Theodor Wolffs, y el espíritu de muchos Goethes y Schillers se secó con la censura nazista, el control, el anti-semitismo y la imposición sobre los gustos.

Habiendo los nazistas seleccionado "los seis mejores libros del mes, los que sin excepción son biografías de nazistas, elogios a los nazistas e historias de nazistas, indicando de este modo, casi por decreto, lo que sus partidarios han de leer, no se encuentran en las librerías de Alemania sus editores a la "Sin novedad en el frente", o a las obras de Mann, Wassermann, Feuchtwanger y otros cuyas obras fueron quemadas hace año y medio.

Los escritores judíos de Alemania se han ido. El número relativamente pequeño sobre temas nazistas ha gozado de ventas no muy grandes. Las librerías de Berlín, bastante numerosas, parecen no tener clientes y la gente que acude a las bibliotecas disminuye a ojos vistas. Los periódicos que anteriormente publicaban orgullosos las obras de los maestros se contentan ahora con publicar de nuevo orgullosamente algunas de esas novelas u obras insípidas que no encierran peligro, mientras que las historias se escriben también de nuevo de acuerdo con los puntos de vista de los nazistas.

"Cuando quemaron los libros quemaron también el genio alemán, dijo un observador. 'Es fácil regimientar autómatas, pero no se puede dictar al genio'."

Sin embargo, la semana del libro quizá no muestre ningún cambio en la actitud de los nazistas. Con ésta, y con todo el ruido que sobre ella se ha hecho, los nazistas tratan de acallar las protestas de los liberos, cuyas ventas disminuyen cada vez más ante la inundación de propaganda.

Toda una familia irá a recibir un premio de Irlanda

Se proponen viajar después por Europa y el Asia Menor, regresando a N. York

El comerciante de golosinas de la Primera Avenida, Peter Koss, cuyo hijo, Simón, tiene uno de los billetes que ganaron \$150,000 del caballo Wychwood Abbot, anunció en venta su establecimiento y ayer se encontraba su tienda invadida por una veintena de personas, todas las cuales traían dinero en efectivo, deseadas de adquirir posesión del bienhadado lugar.

Mr. Koss, que es un buen comerciante hebreo emigrado de Rusia, asumió el papel de subastador, segregando a los presuntos compradores en diferentes grupos y dirigiéndose primero a uno y después al otro, con el fin de cerciorarse de que el precio que aceptara había de ser el más ventajoso.

Como intermediarios en sus conversaciones con los compradores habló de las triquiñuelas propuestas por los que trataban de despojarle a él y a su familia de la nueva fortuna y de los sinsabores que trae consigo el dinero, mezclados con las alegrías.

"¿Querá usted creer—nos dice—que un individuo vino a proponerme la explotación de una mina de oro, prometiéndome que si le daba \$10,000 me haría millonario en un año? Pero yo le contesté que si efectivamente tenía un millón de dólares enterrado en el subsuelo, se lo guardara en lugar de repartirlo conmigo."

Toda la familia irá a cobrar el premio

Simón, el joven de 19 años, es quien sacó el premio, pero la familia Koss es sumamente unida y Peter sigue siendo su jefe, además de haber pagado de su bolsillo el precio de los cuatro billetes que jugaban: él, su esposa, Rosa, su hija Gertrudis, de 14 años, y el afortunado Simón.

Con evidente desencanto, el padre manifestó ayer que Simón ya está mostrando deseos de vagar, aunque no le da al asunto demasiada importancia. Dijo que el chico no quería trabajar, pero que era un buen muchacho y había trabajado mucho antes de lo que le dejaba ahora descansar hasta que toda la familia saliera para Europa.

Disminuye el analfabetismo
SANTIAGO DE CHILE, noviembre 5. (UP).—El gobierno de Chile ha luchado esforzadamente desde 1865 por reducir el analfabetismo en el país, y el progreso alcanzado, aunque lento, ha sido seguro. El mayor avance ha sido alcanzado en los últimos 30 años. De 60 por ciento en 1907, el número de analfabetos había sido reducido a 43.8 por ciento en 1930, y a sólo 38 por ciento en 1934.

Esto constituye un progreso notable si se toma en cuenta que en 1865 el analfabetismo entre los hombres era 79.8 por ciento y entre las mujeres 86.2 por ciento. En 1895 el porcentaje se había reducido a 65.7 y 70.8 respectivamente.

El año pasado Chile tenía 9,807 maestros que daban instrucción a 400,626 niños en 9,807 escuelas. Pero para poder dar instrucción a todos los niños de seis a 14 años de edad, el gobierno tendrá que doblar el presupuesto actual de instrucción pública.

Las estadísticas muestran que hay 431,184 niños de esa edad que no reciben instrucción, o sea 48.4 por ciento del total de 891,294 niños que arroja el último censo de 1930.

Un plebiscito decidirá el derecho a voto de las mujeres filipinas

MANILA, noviembre 5. (P).—El derecho a voto de las mujeres filipinas será decidido en un plebiscito que se efectuará cuando el gobierno nacional empiece a funcionar en la próxima primavera.

La convención que está formulando la nueva constitución acordó hoy por 135 votos contra 25 la siguiente cláusula:

"La Asamblea Nacional (Legislatura) extenderá el derecho de sufragio a las mujeres si en un plebiscito que se celebrará al objeto no menos de 300,000 mujeres, que cumplan con otros requisitos, votan afirmativamente sobre la cuestión."

Las líderes femeninas dicen que están muy satisfechas con el resultado obtenido, pero algunas temen que sea difícil obtener el número suficiente de votos.

Anuncio

¿Un Bebé Para Usted?
Si hasta la fecha le ha sido negada la bendición de un bebé, y desea contemplar la sonrisa de uno, no pierda las esperanzas. Escriba confidencialmente a Mrs. Mildred Owens, 2501C Coates House, Kansas City, Mo., y ella le informará de un simple método casero que le ayudará de no tener sucesión durante 15 años. Muchas otras dicen que les ha ayudado a bendecir sus vidas. Escriba ahora y pruebe esta maravillosa felicidad.

Libertados ayer en La Habana 24 prisioneros

HABANA, noviembre 5. (P).—Veinticuatro hombres que fueron arrestados el día 9 del mes pasado acusados de una conspiración contra la vida del Embajador de los Estados Unidos, Mr. Jefferson Caffery, fueron puestos en libertad hoy por urgencia de la Corte.

Fallece Sánchez Galarraga
HABANA, noviembre 5. (P).—Después de larga enfermedad ha fallecido, a la edad de 40 años, Gustavo Sánchez Galarraga, poeta cubano bien conocido en España, Francia e Hispano América y quien compuso los versos para varias de las más populares canciones de Ernesto Lecuona.

LOS ESTUDIANTES DE LOUISIANA TENDRÁN QUE PAGAR EL I.O.U

Huey Long dispuesto a cobrar la deuda de los estudiantes

BATON ROUGE, La., noviembre 5. (P).—Los estudiantes de la Universidad de Louisiana se han dado cuenta de que para ellos no vino Santa Claus cuando el senador Huey P. Long fué al campo de la Universidad a repartir dinero para que ellos pudieran asistir al último juego de "football" en el cual tomó parte la mencionada Universidad.

Las esperanzas de los estudiantes de que no les cobrara el dinero que anteriormente les había prestado fueron fallidas cuando Long hizo saber que alrededor de quinientos estudiantes le debían dinero y que iba a recogerlo.

Long repartió entre los estudiantes algunos miles de dólares. Dió siete dólares por persona y pagó de su propio bolsillo un tren especial para que llevara los músicos y oficiales de la Universidad al juego que se celebró en Nashville.

Aumenta la producción de oro en los Estados Unidos

La producción de oro en los Estados Unidos durante el mes de septiembre subió a 284,000 onzas, según el Negociado de Metales, siendo ésta la producción mayor que se registra desde que el negociado comenzó a compilar cifras mensuales desde 1932, y representa un aumento de 42,000 por sobre la producción de agosto.

De enero a septiembre los Estados Unidos han producido un total de 2,107,000 onzas de oro fino contra 1,759,000 en el mismo período del año pasado.

El negociado calcula la producción mundial en 19,617,000 onzas finas en el mismo período, contra 17,795,000 en el año pasado.

Se ejecutará de un momento a otro en España a dos de los rebeldes astures

(Continuación de la primera página)

ha sorprendido a todo el mundo por su intensidad. El gobierno siguió el curso que consideró más apropiado, pero si la mayoría de los diputados no lo aprueba, estamos dispuestos a dimitir. Fue preciso tolerar la cooperación de los socialistas en los primeros días de la República, pero yo siempre he deseado tener en las filas republicanas suficiente fuerza para que no sea necesario el apoyo de los socialistas."

Agregó que los socialistas habían usado su momento de poder para diseminar propaganda socialista y que le tildeaban de fascista porque se inclinaba un poco hacia la derecha, pero que creía haber conseguido algo notable al convertir a los monárquicos en derechistas.

El señor Goicoechea trató de interrumpirle, pero el presidente del Consejo no le hizo caso y continuó atacando a las izquierdas que destruían la paz.

Gil Robles toma la palabra
Seguidamente habló el señor Gil Robles, defendiendo vigorosamente la manera en que el gobierno había sofocado el movimiento revolucionario, y dijo:

"El voto de confianza es necesario para ayudar al gobierno en esos tiempos difíciles. España no se da cuenta de lo que debe a la eficiencia desplegada por el Gabinete durante la revolución. Creo que se debía hacer una demostración de gratitud en todo el país, como tributo al Gabinete de Lerroux."

El jefe de Acción Popular Agraria aplaudió la batalla librada por el partido radical republicano contra los socialistas, declarando: "Desde hace mucho tiempo ha quedado demostrado que los socialistas constituyen una amenaza para España y para el régimen. Durante la dictadura y la monarquía los socialistas se aprovecharon de cuantas ocasiones se les presentaron para sacar ventajas a costa de la nación. La opinión pública se volvió contra ellos en agosto de 1933, derrotándolos por enorme mayoría en las elecciones. Desde entonces han hecho todo lo posible para destruir la República."

Criticó las manifestaciones de los señores Maura y Martínez Barrio contra la República y declaró que el gobierno tiene que ajustarse a las leyes sin crueldad, pero con justicia. Por último pidió al gobierno que suspendiera la censura parlamentaria y cualquier otra barrera que impida el regreso.

Mme. ZORAIDA ZOE

Universalmente famosa
ASTROLOGA
Recibe día a día
desde las 1 a 8 p. m.
Domingos 11 a 3 p. m.
CONSULTA
625 West 135 St.
Apto. 1B, New York
Entre Broadway y
Riverside Drive



Reelija a JAMES J. LANZETTA,
Candidato al Congreso de Estados Unidos



Su reelección determina que, los puertorriqueños tendrán una representación adecuada en Washington.

"Jimmy" Lanzetta es el amigo de Puerto Rico y se ha identificado en todo aquello que esté relacionado con la isla.

Hombre de indiscutibles méritos; legislador consciente; amigo del pueblo a quien siempre ha tratado de ayudar.

Votad por Lanzetta, porque él es el representante de Puerto Rico en Washington.

Votad por Lanzetta, porque él levantó su voz en el Congreso cuando se discutía la ley Jones-Costigan en defensa de los intereses de Puerto Rico.

Votad por Lanzetta porque él es un amigo fiel de los puertorriqueños.

Votad por Lanzetta porque ha sido el único hasta ahora que ha dado a nuestro pueblo el debido reconocimiento.

Votad por Lanzetta porque ha sido respaldado por los puertorriqueños de la Isla al recibir el respaldo de los hombres más representativos de Puerto Rico.

★ VOTE TODAS LAS ESTRELLAS ★

Y no olvide que "Jimmy" fué un verdadero amigo, continuará siéndolo y quiere volver al Congreso a luchar por el bienestar de los puertorriqueños.

Ayuntamiento de Madrid

LA PRENSA A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, INC., of NEW YORK.
JOSE CAMPURI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPURI.
Sub-Director: JOSE M. TORRES-PERONA.
Sub-Director: JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.
Tel. 6-1200.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.
3 m. 6 m. 1 año
DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SERIE "A" (lunes, mier. y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "B" (martes, miércoles y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "C" (domingos y festivos) 2.40
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25% descuento el primer año.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCIÓN: 245 CANAL ST. NEW YORK.
Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publica.

Nueva York, noviembre 6 de 1934

LA NOCHE BUENA DE LOS HISPANOS

En poco más de seis semanas Nueva York se preparará para celebrar las tradicionales festividades de Navidad y Año Nuevo. Una vez más las colonias afrontarán el anual problema de tratar de atenuar lo que, precisamente esos días de evocaciones hogareñas y recuerdos de niñez feliz en la tierra natal, tiene de más triste la adversidad en el extranjero. Porque es una obligación de respeto propio de los hispanos de aquí no olvidar en las Navidades a sus hermanos postrados por el desvalimiento y la miseria.

¿Qué se va a hacer para lograrlo? En años anteriores, parcialmente al menos, se ha ido haciendo frente a esta necesidad piadosa por iniciativa generosa de algunas asociaciones y entidades. Pero hoy que la situación de este año requiere más importancia, esfuerzos más importantes y amplitud mucho más vasta del empeño, si se ha de llevar a cabo algo en proporción adecuada al número de necesitados de ayuda.

En vista de tal realidad, no queda mucho tiempo que perder ya.

Todo indica que, aunando recursos, centralizando la tarea de dar forma a esta atención de alta caridad de las colonias, se lograría mucho mejor resultado que en forma otra alguna. Sabemos ya de varias sociedades que preparan la recaudación para adquirir juguetes destinados a los niños pobres; otras, además, complementarán gratamente la simpática obra, dedicando alguna suma a adquirir alimentos, vestidos y otros artículos para toda clase de necesitados hispanos. ¿Por qué no reunir en una sola todas esas iniciativas?

Es el eterno problema de nuestra comunidad. Existen los propósitos más excelentes, y a servirlos se dedica entusiasmo generoso de incomparables méritos. Mas en la aislada lucha, contra los obstáculos naturales de esas empresas, se agota lo mejor de todos los esfuerzos y queda en el camino, antes de llegar a algún resultado efectivo, gran parte de la energía que debió consagrarse—ya asegurado el éxito de las recaudaciones—a dar su socorro el valor más depurado de los favorecidos por la buena obra. No debería de ser imposible, siquiera en éste, de la unión y coordinación de los planes diversos. Desde luego, todos ellos son inspirados y alentados por el sentimiento de sensitivo patriotismo hispano, de práctico civismo humanitario. Entre ellas, el acuerdo no es difícil de conseguir.

Nada sería más indicado, por eso, que la asociación o entidad que haya venido desde hace más tiempo tomando la iniciativa para estos beneficios, se dirija ahora a las demás, excitándolas a cooperar en la obra común. La respuesta, estamos seguros, no dejaría de ser satisfactoria y el resultado de tal conjunción de esfuerzos y recursos, aseguraría que, en la medida de lo humanamente posible, ningún hispano desvalido dejaría de recibir, en los días que se aproximan de fiestas y regocijos generales, algo de confortamiento y alegría en la demostración de solidaridad de sus hermanos de raza aquí.

Noticias Personales

REGALO la Oración del Camino, a quien la pida por correo. Sustituye la PE en los coros y en la música y fuerza moral para triunfar en todos los asuntos de la vida. Carlos Rodríguez, Real 137 Marianas Cuba.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

Notifiquen al Departamento de Circulación

NOTAS ESCOLARES

CONFERENCIA EN EL CENTRO ESPAÑOL DE HUNTER COLLEGE

Por ALVARO

¡Qué lástima!

Están echando a perder la Conferencia naval en Londres.

Falta un delegado ruso.

El Japón está dispuesto a limitar—por lo bajo—el tonelaje total de las fuerzas navales, con la condición que Inglaterra y Estados Unidos bajen hasta idéntica cifra.

¡Que bajen!

Ahi vendría de perilla la intervención del delegado ruso.

Pedirá, como pidió en Ginebra, que se redujesen las escuadras a cero.

Las grandes potencias sacaron a lucir sus más socarronas sonrisas.

Y no dijeron ni pío...

¿Por qué?

¿Por qué no se puede tomar el tren en Nueva York y bajar del coche en San Francisco?

Esa pregunta se la hace cada viajero transcontinental que tiene que cambiar de tren, y a veces de estación, en Chicago.

La nación ha recibido con suma alegría la noticia del viaje del nuevo tren que hizo el trayecto de Los Angeles a Nueva York en 56 horas y 55 minutos.

Si le hubiesen dado la libertad de hacerlo, el trayecto entre Chicago y Nueva York hubiese sido mucho más rápido.

Grandes intereses creados se oponen a que los propietarios de ese tren relampagueen la quita la clientela a las compañías menos veloces.

El nuevo servicio irá de la costa del Pacífico a Chicago, y no más lejos.

Hasta que ALGUIEN en Washington tome cartas en el asunto.

El trayecto de Nueva York a Chicago no debería durar más de doce horas.

Los magnates ferroviarios del Este ya saben cómo se puede resolver ese problema.

Que lo resuelvan...

Un proyecto.

Estamos estudiando el proyecto de enviar a nuestro compañero Julio Garzón a Nueva Orleans.

Los Lasky, Hamas, Baer y otros Carneras presentan cierto interés en Nueva York y sus contornos.

Pero el centro del pugilismo está hoy establecido en el vestíbulo del Hotel Roosevelt de Nueva Orleans.

Allí se celebró la pelea entre Huey P. Long y Jared Y. Sanders, dos pesos semicompletos de constitución y dos senadores de profesión.

Huey P. Long desertó la "alfombra" y se refugió en un ascensor propio.

Subió a toda velocidad a su cuarto, portador de una senda paliza.

Allí acaba de celebrarse otro combate "del año electoral" entre el senador John H. Overton y el político local Burt W. Henry.

La batalla fué en una sola ronda.

Los jueces de campo lucían tres hilas de botones en sus arquetos pechos, y varias maletas y maletines colgaban de sus robustas manos.

La Comisión de Boxeo Senatorial de Washington no debería permitir esas peleas antes de estudiar el "record" de los contendientes contendientes.

Y no ocurriría el espectáculo deportivo de ver a un senador, que carece de preparación, recibir un ojo cardenalicio, un grueso chichón en la frente, una nariz en forma de sacacorchos y ojales en ambas mejillas.

Nuestros lectores deportistas estarán de acuerdo en que Garzón salga de estancia para Nueva Orleans.

Por lo menos hasta que termine la temporada de boxeo.

O de elecciones, que es lo mismo...

Un pretexto.

Habrán ustedes leído que el señor alcalde neoyorquino Fiorello LaGuardia ha opeado su veto a la creación de la lotería neoyorquina, destinada a arbitrar recursos para los cesantes.

Y habrán leído que el veto se justifica por la grave duda sobre la legalidad constitucional del proyecto.

No hay tal duda; no hay más que un pretexto.

La verdad es que LaGuardia quería obrar en Nueva York como los subditos del príncipe de Mónaco obran en Monte Carlo.

Los contribuyentes indígenas de Su Alteza Serenísima no pueden poner sus virtuosos pies en "la sala del crimen" del célebre casino.

S. A. S. no es tan tonta como se podría sospechar.

El dinero ha de venir de los bolsillos de los "gringos" y aprovechar a los indígenas.

Nueva York quería obtener fondos de los "gringos" de los otros estados para aliviar a sus indígenas.

Legalmente no se puede impedir esa lotería si no se hace uso de los correos federales, de modo que los diez millones de ciudadanos que viven en, y van y vienen a y de, Nueva York podrían comprar su décimo —¡Mañana sale!

A la hora del almuerzo, el Centro Español de Hunter College, asistió el viernes a la conferencia del autor y profesor señor Max Ríos Ríos, catedrático, por siete años profesor de Columbia y ahora en Brooklyn College, quien acaba de terminar unos estudios en la Sorbonne, Francia. Siguió allí, no los cursos generales de la Universidad, sino los que se dan para los profesores que van a enseñar francés en el extranjero.

El tema de su conferencia era: "Sus impresiones de Francia", con énfasis especial en el método de enseñanza de aquel país.

"Los franceses," dijo el señor Ríos Ríos "tienen el espíritu crítico y memorias asombrosas. Allí no se estudia la gramática, sino la metafísica de la gramática. Los profesores son verdaderos eruditos que han pasado sus vidas estudiando y han acumulado una enorme cantidad de detalles. Los franceses tienen la manía de los detalles". Luego, el profesor Ríos Ríos habló de los exámenes franceses que son rigurosos, largos y penosos. Consisten no solo en temas escritos sino también en exámenes orales que exigen al estudiante gran capacidad y la habilidad de organizar su material. Al hablar de las bibliotecas, declaró que allí no hay muchas, ni muy buenas. Falta el espíritu práctico norteamericano. Francia es el país de grandes ideales, la cuna del arte puro y desinteresado, terminó diciendo.

Locomotora volcada por un derrumbe en Jauja, Argentina

(Continuación de la primera página)

110,000,000 de bushels en 34,000,000.

Aunque las exportaciones del segundo trimestre normalmente son pequeñas en la Argentina, los expertos del trigo indican que sus exportaciones por el general llegan al máximo en el momento de comenzar a moverse la nueva cosecha. A este respecto se dice que Argentina tendrá otra buena cosecha en diciembre, pues no fué afectada por la sequía que se experimentó en todos los demás países productores de trigo.

Santor y Cultos

Día 6, Martes. Santos: Leonardo, abad y Atico, confesor; Severo, obispo y mártir. Santa Claudia, virgen.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misa a las 6:30, 7 y 8:30. Mes de Animas, Bendición y Responso, a las 8 p. m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica)

Misas a las 7:30 y 8 a. m. Rosario de Animas y Responso, a las 8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús (Católica)

Misas a las 8 y 9 a. m. Novena Perpetua a la Virgen de la Medalla Milagrosa, a las 9 a. m., a las 4 y a las 8 p. m. con Bendición en los tres servicios.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica)

Misas rezadas a las 7 y 8:30 a. m. Rosario a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante)

Predicación a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal "San Juan" (Protestante)

Meditación y estudio a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Este) (Protestante)

Consagración a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (Protestante)

Consagración a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Española (protestante) Círculo Hijos del Rey, a las 8 p. m.

BROOKLYN

Iglesia de San Bernardo, (católica), Misas a las 7:30 y 8 a. m.

Iglesia de San Pedro (Católica)

Misas a las 7 y 8 a. m.

Bronx

Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Católica)

Rosario y Responso a las Almas del Purgatorio, a las 8 p. m.

NEWARK, N. J.

Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica)

Misa a las 7:45. Novena Perpetua a San Antonio, durante la misa y a las 8 a. m.

¿Quién quiere el gordo?—y esperar con ansia la "Lista Oficial". Pero como se trata de obtener el dinero de los "puntos" que no sean neoyorquinos, habría que hacer uso del correo.

Y parece que Mr. Farley ha dicho que no...

La Actualidad en la Prensa Peruana

PROYECTO DE BANCO MINERO — AGRICULTURA Y MINERÍA, FACTORES VITALES DE LA RIQUEZA NACIONAL — LOS HABERES DE LOS PRECEPTORES — ¿DIQUE SECO O DIQUE FLOTANTE PARA EL CALLAO?

Se HA PRESENTADO al Congreso Constituyente un proyecto de ley que ha sido favorablemente acogido por la Cámara, y por el cual se crea un banco minero y disponiendo la forma como debe constituirse el capital del mismo. El diario "La Prensa" de Lima, que hace referido a la importancia de la minería en la economía nacional, que se destaca por el valor que representa en las exportaciones nacionales, comenta así sobre el proyecto:

"Esta actividad productora y la agricultura contribuyen en partes iguales al monto total que, en dinero, señala el íntegro de lo que remitimos al exterior, ocupando la ganadería un porcentaje muy inferior, siendo desde luego casi nulo el de las actividades fabriles. Consecuente, pues, con esa situación el Perú necesita disponer de un elemento de crédito para el desarrollo de su industria minera, semejante al que desde hace algunos años posee la industria agrícola, funcionando en excelentes condiciones. Es decir, precisa, pues, crear un banco minero análogo al Banco Agrícola y al banco que para la industria fabril no se ha establecido todavía, pero se ha dictado la ley creando los fondos respectivos, de los que se ha acumulado una suma considerable."

"Las instituciones de crédito de cada país deben corresponder con sus propias modalidades y si el Perú es un país minero, conforme lo indica la importancia de su producción en productos del subuelo, es claro que debe contar con un banco minero, tal como ha sido propuesto en el Congreso Constituyente."

EL CONGRESO CONSTITUYENTE discute un proyecto en virtud del cual se nivelan los haberes de los preceptores que sirven en las escuelas oficiales de la república. Apreciando este proyecto en sus líneas generales —dice "La Prensa,"— merece el aplauso público por cuanto él ha de poner término a la existencia de sueldos fijados sin criterio de equidad y justicia. Aduce el diario:

"En el proyecto a que nos referimos se establecen los distintos haberes en el título de cada maestro, y en consecuencia a su capacidad, señalándole como sueldo límite doscientos soles mensuales para los normalistas de segundo grado; ciento veinte para los de primer grado; noventa soles para los preceptores diplomados de segundo, y ochenta para los preceptores elementales."

"Aun cuando, como decimos, el proyecto en general es plausible, es ya tiempo de que se reaccione contra el hecho de fijar un tipo límite de sueldos que inmoviliza económicamente la situación de los maestros, disminuyendo el estímulo que pudiera tener para progresar en sus aspiraciones legítimas a mejorar de condición, estandarizando sus haberes sin esperanza alguna de mejoramiento. Ante la imposibilidad de progresar los normalistas desengañados ingresan hoy a los claustros universitarios, desviándose así profesionalmente, y abandonando por lo tanto el campo del magisterio que les resulta ingrato. Es ésta una de las razones por la que carecemos de maestros preparados, y ésta es la razón, asimismo, por la que en especial en los pueblos de la sierra, los maestros, impedidos por la necesidad, se ven obligados a intervenir en actividades ajenas que desnaturalizan su altísima misión y que los hace fracasar en su función educativa."

EL PROBLEMA DE la intensificación de la desocupación en el Callao, es de los que requieren ser urgentemente contemplados y resueltos por los poderes del estado. Así lo exigen graves consideraciones de orden social, que obligan a proceder con la celeridad debida, expone el diario "La Prensa," con motivo de la discusión sobre si conviene más un dique seco o uno flotante para aquel puerto. Acotamos:

"Ante todas las consideraciones debe primar, a nuestro juicio, la de que la construcción del dique seco representa dinero invertido en el país, es decir, trabajo remunerador para nuestros obreros, en estos angustiosos momentos de crisis de desocupación, llamada a agravarse intensamente de inmediato, en el caso especial de nuestro primer puerto, por dos factores concurrentes: la de nuestros obreros que trabajan en las obras del Terminal como consecuencia de haberse concluido su construcción. El segundo factor proviene de las obras mismas y tiene carácter de permanente, viniendo del menor número de personal que será requerido para las labores de embarque y desembarque, con el acoderamiento de los barcos a los espigones de los muelles. Hay necesidad de dar tiempo para que el país absorba todo ese número de desocupados, producidos por las dos circunstancias anotadas y, mientras tanto, el único medio de solucionar el problema es llevando a cabo una obra cuyo carácter específico sea el de requerir mano de obra abundante y variada. La construcción de un dique seco reúne, evidentemente, las condiciones señaladas, porque a más de peones aparentes para cualquier clase de trabajo, requiere artesanos, como carpinteros, herreros, mecánicos, etc., además, de vigilantes, guardianes, pasadores de tiempo y empleados diversos, en todo lo cual cabe dar ocupación al elemento desplazado de las faenas portuarias, como lancheros, estibadores, fleteros y otros, entre los cuales hay individuos que, por su edad y hábitos, no están en condiciones de desarrollar trabajos musculares."

CUENTO DE HOY

La Mujer del César

Por JOSE M. DE PEREDA

(Continuación)

Al salir ésta de su gabinete, la presentó el estuche.

—Esto han traído para tí —le dijo observando cuidadosamente su semblante.

Isabel se abalanzó al estuche, le abrió, devoró con sus ojos el aderezo; pero no dijo una palabra.

—Creo que viene —añadió Ramón intencionalmente— de parte del vizconde de... de no sé cuántos.

—Ya lo sé —respondió Isabel sin disimular su contento—. Le esperaba.

Y dando a Ramón las gracias con la más hechicera de las sonrisas, volvió a su gabinete y se encerró en él.

¡Calculen ustedes lo que pasaría entonces por el ánimo del sencillo montañés, que no conocía como el lector y yo, la historia de aquel "regalo"! Pensó ver a su cuñada roja delante de la prueba de su pecado, y se la halló risueña, desentrevada y hasta burlona, como si el pecar así fuera su oficio.

Este nuevo, gravísimo dato, estuvo a pique de dar al traste con su plan de prudencia. Pósole fuera de sí, y como una fiera en su jaula, dio cien vueltas en la habitación; trató de penetrar en la de su hermano para contárselo todo; retrocedió arrepietido; volvió a leer el papel; tornó a guardarlo en el bolsillo... hasta que felizmente le llamaron a almorzar cuando más enredado se hallaba entre tan opuestos pareceres; pero en la mesa observó a su cuñada más risueña, más amable y más expansiva que nunca con su marido, y ya no le quedó la menor duda de que le estaba engañando. Súpose a rejalear cada bocado, y se encerró en el silencio.

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

—Eso te probará que no la mientes.

—Pues juzga tú misma la oportunidad con que se la aplicas ahora a tu amigo. Figúrate que, camado de esperarle en la caballería y de pasearse por la acera de la calle y de mirar hacia todos los puntos por donde pudiera asomar, me acordé de que a aquellas horas solía hallarse en el bazar de su joyero desocupados como tú. Desando concluir de una vez el asunto que me saque de aquí.

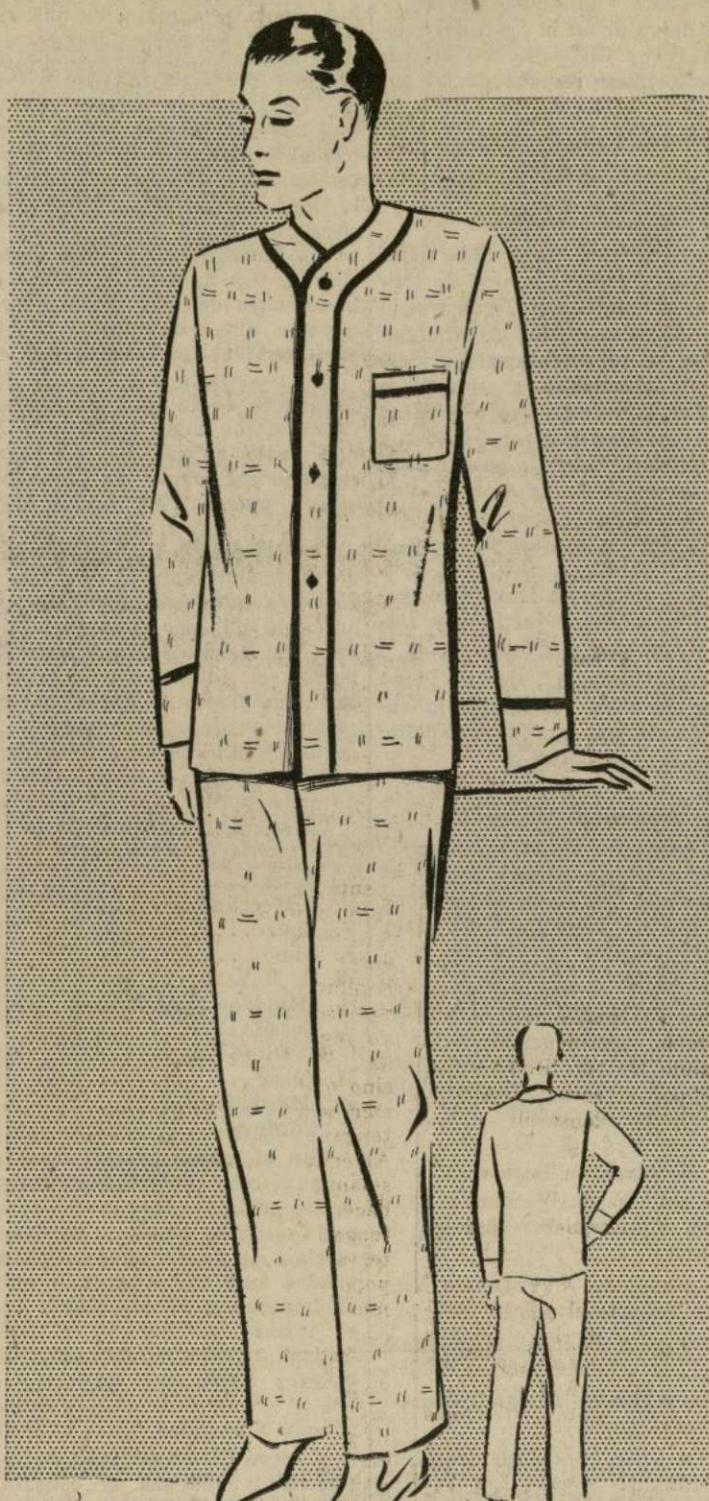
—¿Qué me dices?

—¿Aprensiones mías? También es fuerte cosa que para todos has de hallar una disculpa siempre, menos para mí...

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DÍA



1497-B

PIJAMA DE DORMIR PARA CABALLERO

1497-B.—Resultado divertido el confeccionar pijamas con un patrón bueno. El nuestro de hoy es de estilo sencillo y práctico, cosa que agrada siempre a los hombres. Nada podrá regalarle a un caballero que le agrade más que artículos prácticos de uso diario.

Los pijamas más preferidos por los caballeros son los sencillos como los que ilustramos hoy. Prefieren estos modelos severos porque pueden usarlos al tren de lavado sin ninguna desconfianza de que le puedan venir mal planchados.

Los géneros más apropiados para el invierno son el poplin, "broadsheet", madras, franela,

sedá y "pongee". Estas todas son telas prácticas; aprobadas por ellos mismos. Se llevan mucho ahora los colores oscuros, entre ellos los siguientes: azul royal y vino. Estos se adornan con cordoncillo de color contrastante.

Este diseño se puede conseguir en los tamaños siguientes: 34, 36, 38, 40, 42 y 44. Para el tamaño 36 se necesitan 5 y tres octavos yardas de material de 36 pulgadas de ancho. Cinco y tres octavos de cordoncillo.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Al ordenar cualquiera de estos patrones, sírvanse dar claramente la medida exacta que se desea.

NOTAS DE LA COLONIA

UNA FIESTA EN JERSEY CITY

La residencia de los esposos Rodríguez de Diego, Columbia Avenue, Jersey City, N. J., fue punto de reunión de un selecto grupo de personas amigas del matrimonio, el sábado por la noche, bailándose animadamente hasta las cuatro y media de la madrugada.

En su mayoría eran miembros del Centro Cultural y Social Internacional especialmente invitados y atendidos con espléndida generosidad por los dueños de la casa. Además del baile se ofreció un corto número de bailes por Artemio Briceño y María de Diego, con bailes típicos mejicanos, seguidos de una exhibición de tango por los esposos de Diego. Todos quedaron con deseos de participar de nuevo en otra fiesta idéntica, y expresaron su gratitud al citado matrimonio.

BODA IRIZARRI-ACEVEDO

Contrajeron matrimonio en Brooklyn el sábado, la gentil señorita Clotilde Acevedo con el joven Frank D. Irizarri, ambos miembros muy conocidos de la colonia hispana de aquella barriada. Fueron padrinos los esposos Quinones, habiendo recibido los contrayentes valiosos regalos de sus amistades.

Después de la boda los esposos Acevedo, padres de la desposada, obsequiaron a los concurrentes con profusión de vinos y licores, habiéndose bailado durante varias horas. Entre los concurrentes recordamos:

Señoritas Connie Delgado, Aida Delgado, Vella Díaz, Mary Gutiérrez, María Quinones, Olga Quinones, Sarah Letz, Mary Delgado, Elena López, Anita Delgado, Aurora Efigenia Rico, María Gutiérrez de Rivera, de Echeverría y de Sommers; caballeros: José L. Martínez, Juan Santolomingo, José M. Mirabal, Ignacio de la Vega, Barclay J. Keating, Henry Rodríguez, Omar Rico, Juan Gutiérrez y Oscar Abalos.

BODA GARCIA-MAYER

El domingo último se unieron en lazo matrimonial los jóvenes Julia García, de Santurce, Puerto Rico, y Baron Mayer, de Santo Domingo, R. D. en la Iglesia Evangélica por el Rev. M. Figueroa.

La recepción se llevó a efecto en la residencia de los padres de la novia, esposos Ricardo y Federico García. Asistieron al acto un crecido número de sus amistades, que se divertieron bailando al compás de la selecta música que acompañó el acto.

El discurso de felicitación a los desposados, por parte de toda la concurrencia estuvo a cargo del señor Herman Figueroa, quien después de ser ovacionado, recitó una poesía titulada "El Amor".

SEA ATRACTIVA

Expertos en belleza, los mejores métodos y los más modernos. Los precios más bajos. Atención personal.

Ondulador Permanente

Completo, incluye corte, lavado, peinado.

Teñido de pelo

Incluye corte, lavado, peinado. Todos otros servicios los da uno.

Adams & Adams Beauty

1482 Broadway (14th St.) Bklyn. N.Y. Est. 30 años.

Notas de Sociedad

Mañana se espera la visita en esta ciudad del señor Don Manuel Trucco, Embajador de Chile en los Estados Unidos.

A bordo del vapor "Coamo" llegaron ayer, el Excmo. señor don Rafael Brache, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana, el secretario de Segunda Clase de la Legación Dominicana, don Homero Espallat Brache y la señora de éste. Los distinguidos diplomáticos continuarán su viaje a la capital de esta isla a las pocas horas de su llegada.

Procedente de Europa llega hoy en el vapor "Ile de France", la señora doña María Amador, viuda del que fué presidente de la República de Panamá, don Manuel Amador Guerrero.

El doctor don Vicente Vita, Gerente General del Banco Nacional de Nicaragua y su esposa doña Sofía Nava de Vita, ofrecieron el sábado una recepción y baile en el elegante restaurante Ricciardi, para despedirse de sus numerosas amistades.

A la fiesta asistieron muchas personalidades del elemento oficial, de la banca y de la sociedad nicaaguense y norteamericana.

Los invitados expresaron a los señores de Vita el sentimiento con que les veían partir de Nueva York, donde tantas simpatías se han granjeado, felicitando al propio tiempo al doctor, por la nueva prueba de confianza y aprecio de su mérito que le ha mostrado su gobierno eligiéndolo para el importante cargo de Director-Gerente del Banco Nacional en Managua.

El próximo sábado se embarcarán en el vapor "Santa Clara", de regreso definitivo al Ecuador, la señora Josefina Arévalo y sus hijas las señoritas Raquel y Ofelia quienes residían en esta ciudad desde hace muchos años. Las señoritas de Arévalo van a ocupar puestos de profesoras de Música

en el Conservatorio Nacional de Quito.

Hace unos días se embarcó para España, después de permanecer unos días en Nueva York, el distinguido caballero y activo hombre de negocios madrileño, don Gregorio de Jove, sobrino del ex presidente del Consejo de Ministros de España, señor conde de Romanones.

El caballero ecuatoriano don Alfredo Cadena continúa el sábado su viaje de regreso al Ecuador, en el vapor "Santa Clara", después de larga residencia en Europa.

De su viaje de luna de miel por el Canadá y los Estados Unidos, regresaron la semana pasada don Joaquín Castañeda Díaz y su esposa Dña. Inés Angulo de Castañeda.

Desde hace unos días se halla en cama sufriendo una recaída de la gripe bronquial que tuvo, la señora Zoila Evangelina Antay de Vaughan, culta profesora de un destacado colegio de Brooklyn, y conocida escritora peruana.

Su domicilio está siendo muy visitado por sus muchas amistades que se interesan vivamente por su rápido restablecimiento.

En la iglesia de Santa Catalina se celebró el sábado pasado el matrimonio de la señorita Lucía Ricci con el señor Enrique Llanuza. La ceremonia, en la cual ofició el reverendo Franz, fué presenciada por un grupo reducido de intimos, siendo la madrina la señora R. Brice y padrino el señor Ricardo Terga.

La recepción se celebró en el hogar de los padres de la novia, señor Luis Ricci y señora doña Rosa de Ricci.

Los señores Luis Ricci y Joaquín del Río ofrecieron los brindis y, después de estrechar contra el suelo las copas champañeras, los concurrentes fueron obsequiados con un elegante y variado surtido de golosinas, dándose en

(Sigue en la octava página)

POR LOS TEATROS

MUNICIPAL THEATRE

Empezando hoy, hasta el jueves próximo este teatro presentará la película de José Bohr "Ciudad de Ensueño". Esta película hispana ha sido seleccionada para satisfacer el público de habla española que gusta de ver exhibirse buenas presentaciones.

LOEW'S 116.

Hoy empieza a presentar el teatro Loew's un programa de dos películas. La primera se titula "Case of the Howling Dog" y "Have a Heart" la segunda. Warren William es el protagonista de la cinta primeramente mencionada y Jean Parker y James Dunne de la segunda.

REGENT Y HAMILTON.

Estos dos teatros, de la R. K. O. presentan hoy las películas "Gridiron Flash" que es un drama de actualidad deportiva y "Happies Ahead", una comedia romántica de sabor moderno.

ALFREDO SALMAGGI.

Alfredo Salmaggi, director artístico quien está a cargo de los dos funciones de beneficio en las cuales se presentará la obra de Rossini, "Moses", en el New York Coliseum, Bronx, ha anunciado públicamente la necesidad que tiene de que algunas personas inte-

resadas se presten voluntariamente para tomar parte en la representación para representar al pueblo.

DON ALVARADO.

Don Alvarado y Alison Skipworth han firmado para tomar parte en la película "Caprice Espagnole", o "Capricho Español". Marlene Dietrich es la estrella en esta película que está dirigiendo Josef von Sternberg.

UN FILM DE ROVENSKY

"Los de catorce años" es un poema grandioso, un poema de una sencillez conmovedora. Ningún film que consiga producir tan puras y auténticas emociones como este film de Rovensky, este film que es un poético idilio que se desgrana en bellas imágenes sobre el maravilloso valle bohemio y es como un himno tierno, preñado de admiraciones y de ternura a la juventud, a la Naturaleza y al amor.

"Los de catorce años" es como el andar paralelo de dos artes que se compeñan intensamente para hacer en conjunto una obra de arte puro, inmensamente expresivo y subyugador: cine y música. Dos artes que, aun teniendo cada uno de ellos una personalidad propia, diríase que se confunden maravillosamente para hacer un todo homogéneo y excepcional. La emoción es fuerte en el film cuando se halla acusada en expresiones certeras. Así el dolor, el amor, la emoción, la desesperación, hallan su traducción fiel

(Sigue en la octava página)

TRAJE PARA FUNCIONES DE INVIERNO



Este elegante traje de satén es de color de vino de Borgoña, cuyo oscurecimiento resalta por el contraste con el cuello de color de vino de Borgoña.

Ayuntamiento de Madrid

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

RESULTADO DE LAS ELECCIONES

Las emisoras de esta metrópoli darán cuenta del desarrollo y resultado de las elecciones de hoy, a diversas horas del día y de la noche, con bastante frecuencia, hasta conocerse el resultado general.

CONCIERTO

7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

HORA MUSICAL

9.35 a 10.30 A. M.—WNYC

CONCURSO DE ESPAÑOL

11.30 a 11.45 A. M.—WNYC

BANDA DE LA ARMADA

11.30 A. M. a 12.00 M.—WABC

BANDA DE LA MARINA

11.30 A. M. a 12.30 P. M.—WJZ

CONJUNTO DE CONCIERTO

1.30 a 2.30 P. M.—WEAF

ORQUESTA DE CUERDAS

2.30 a 3.15 P. M.—WNYC

TRIO ARMONICO

2.45 a 3.00 P. M.—WINS

ORQUESTA DE SALON

3.00 a 3.30 P. M.—WOR

ADELITA VARELA

4.00 a 4.30 P. M.—WOV

Esta destacada soprano mejicana, que viene dando audiciones por radio con mucha frecuencia, ofrece para hoy durante la hora indicada este atractivo programa, y la acompaña el guitarrista puertorriqueño Eugenio Pérez:

Tu recuerdo y Clavellitos
Adios, muchachos
Las manitas

ORQUESTA BAVARA

4.30 a 5.00 P. M.—WJZ

PROGRAMA DE ESPAÑA

5.30 a 7.00 P. M.—EAQ

El programa para hoy, tomado de la revista mensual de la EAQ desde Madrid, por cortesía de esta revista, es:

Pase doble español
Selecciones de zarzuelas
"Cádiz" y "La Dugaresa"
Cronica del radio
El Nino Judio
El Tambor de Granaderos
Enseñanza Libre
"La Zarina" y "La Revoltosa"
El Dño de la Africana
Grandes de "Emigrantes"

ORQUESTA CUGAT

6.00 a 6.28 P. M.—WJZ

CONCIERTO CLASICO

6.30 a 6.55 P. M.—WABC

PROGRAMA SEMI-HISPANO

8.30 a 9.15 P. M.—WJZ

Un magnifico conjunto cantante-musical ofrece:

Valencia y "The Rodeo Song"
De "El Barco" (Pucel)
Música de baile (Bourne)
El Manero y "Estrellita"
La última vuelta
De "Herodiada" (Massenet)
El Relicario

EDDY BROWN Y ORQUESTA

9.00 a 9.30 P. M.—WOR

ORQUESTA SINFONICA

9.30 a 9.55 P. M.—WJZ

CAFE INTERNACIONAL

9.30 a 10.00 P. M.—WHN

OLGA ALBANI

9.30 a 10.00 P. M.—WABC

GLADYS SWARTHOUT Y ORQ.

10.00 a 11.00 P. M.—WEAF

Opereta "Cyranos de Bergerac".

ORQUESTA CUBANA

10.30 a 10.45 P. M.—WHN

"EL TOREADOR"

10.30 a 11.00 P. M.—WBNX

SELECCIONES HISPANAS

11.00 a 11.30 P. M.—WBNX

ORQUESTA DEL CAMPO

11.00 a 11.30 P. M.—WJZ

Funciones gratuitas de Teatro para el público

Auspiciado por los actores de la división de trabajo del Departamento de Bienestar Público, se ofrecen hoy estas funciones, las cuales son completamente gratuitas:

DRAMA (Profesionales)
Council House, 1112 Forest Ave. Bronx. "The Mikado", a las 8.30 p. m.
Young Israel Synagogue, 1255-59th St., Brooklyn. "Whole Town's Talking", a las 9.00 p. m.
Cann. Upton, Yaphank, L. I. "Skinner's Dress Suit", a las 7.00 p. m.
Queens Baptist Church, 217th St., Queens Village, Hollis, L. I. "Brother Moses", a las 8.15 p. m.
Highland Park Y. M. C. A., 576 Jamaica Ave., Brooklyn. "Servant in the House", a las 8.30 p. m.
East Side House Settlement, 510 E. 74th St., N. Y. C. "Turn to the Right", a las 8.30 p. m.
Broadway Temple, 439 W. 173rd St., N. Y. C. "The Thirteenth Chair", a las 8.30 p. m.
Fort Totten, Y. M. C. A. Bldg., Gay-side, L. I. "Adam and Eve", a las 8.30 p. m.
Gramercy Boys Club, 535 E. 16th St., N. Y. C. "A Maiden in Distress", and "The Last Rehearsal", a las 8.00 p. m.

TITERS

Lyons Square Playground, Whitlock & Bryant Ave., Bronx. "Prof. Poppy", a las 4.00 p. m.

El transatlántico "Caribia" sufre un incendio en Hamburgo

HAMBURGO, noviembre 54 (AP).—Dos remolcadores de incendio y cuatro bombas sofocaron un incendio en las máquinas del transatlántico de la Hamburguesa Americana, "Caribia", de 12,000 toneladas, que regresaba de las Antillas. Los daños no fueron considerables.

Resumen general Radiofónico

600 K.—WEAF—454 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas.

7.45 A. M.—Amenidades.

10.30 A. M.—Música.

11.15 A. M.—Variadas.

1.30 P. M.—Concierto.

2.45 P. M.—Cuadro dramático.

3.30 P. M.—La mujer por radio.

4.00 P. M.—Música.

4.15 P. M.—Amenidades.

6.45 P. M.—Variadas.

7.15 P. M.—Cuadros cómicos.

8.00 P. M.—Administrativas.

7.45 P. M.—Aventuras.

8.00 P. M.—Concierto Reisman.

8.30 P. M.—Música de baile.

9.00 P. M.—Conciertos.

10.00 P. M.—OPERA.

11.00 P. M.—Jazz.

PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA MIERCOLES

11.00 a. m.—Rigo Santiago, WMCA

11.00 a. m.—Juan Reyes, WEAF

11.30 a. m.—Banda del Ejército, WJZ

2.00 p. m.—N. Y. Civic Orchestra, WNYC

4.30 p. m.—Orquesta de Rochester, WJZ

6.03 p. m.—Orquesta Cugat, WEAF

6.30 p. m.—Tiendas hispanas, WBNX

6.45 p. m.—Trío Carioca, WLWL

8.30 p. m.—Perla del Sur, WEVD

9.00 p. m.—Nino Martini, WABC

10.00 p. m.—Orquesta Don Alberto, WHN

10.30 p. m.—Orquesta cubana, WHN

10.30 p. m.—"El Toreador", WBNX

11.00 p. m.—Concierto hispano, WBNX

11.30 p. m.—Café Internacional, WHN

RADIOFONICAS

EMISORA DE COSTA RICA "LA VOZ DEL TROPICO"

La estación radiodifusora "La Voz del Tropic", de San José de Costa Rica, ampliamente conocida aquí por los radiotecheros, nos comunica que a solicitud y para beneficio de la colonia de aquel país, seguirá dando diariamente las noticias nacionales, además de sus programas musicales tan gustados.

Esta estación difunde todas las noches de 8 a 10 p. m. (hora de aquí), por onda larga a una frecuencia de 850 kilociclos, y por onda corta a la de 6,710 kilociclos.

Un banquete artístico en el restaurant "Segovia"

El banquete mensual de la asociación "International Composers and Writers Club", tuvo lugar el sábado en el Restaurant "Segovia" y reinó el más grande entusiasmo entre todos los invitados.

La parte musical estuvo a cargo del trío de la casa, dirigido por el inteligente músico y compositor señor Rogelio Rigau. El señor Adolfo Jiménez cantó algunas composiciones de autores de su raza, los notables pianistas, profesores Francisco Cortés y Xavier Dimarias deleitaron al auditorio ejecutando algunas de sus propias composiciones y las señoras de Esteve y Sotomayor recitaron en inglés y español respectivamente.

La nota social de la noche fué la asistencia del señor y la señora E. Licea de la ciudad de Méjico, quienes llegaron a ésta en viaje de negocios y de recreo. Hubo una nota original, pues el secretario del club, señor Jiménez de la Cuesta sorprendió a los invitados al encarecerles que cada uno dijera sus impresiones sobre esta reunión de artistas y amantes del arte. Unos dijeron más y otros menos, pero todos fueron muy aplaudidos.

Estuvieron además del señor y la señora de Licea, los socios señor y señora de Manuel Esteve, señora Virginia Sotomayor Ramírez (compositora mejicana) Xavier Dimarias y Sra. Francisco Cortés y señora, Adolfo Jiménez y señora, L. Siquier y señora, señor Ernesto Gunther y señora, Prof. Luis Rocha y el tesoro del Club, Emilio Maestre. Hubo un aplauso especial para el cocinero y propietario del "Segovia", Severino Menéndez, por lo bien presentado y condimentado de la comida.

El ex director de la Unión Pan Americana se casó ayer en Nueva York

John Barret, de 68 años, ex-director general de la Unión Pan Americana de Washington, y Mrs. Mary E. Cady, de 68, de Coral Gables, Fla., obtuvieron ayer una licencia de matrimonio.

Barret dijo ser un "diplomático retirado" y dió como domicilio Clifton, Vt.

El matrimonio se efectuó más tarde en la iglesia de Sto. Tomás.

El mago cubano

En el anuncio de "El Toreador" que se publicó en la edición del pasado sábado, noviembre 3, aparece por error "el negro cubano Prof. X" en donde debiera decir "el mago cubano Prof. X".

RADIO

DISCOS — MUSICA

Ventas al contado y a plazos.

CASTELLANOS

45 WEST 116th ST.

(Entre Lenox y 5th Aves.)

Teléfono: University 4-1933.

Resumen general Radiofónico

600 K.—WEAF—454 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas.

7.45 A. M.—Amenidades.

10.30 A. M.—Música.

11.15 A. M.—Variadas.

1.30 P. M.—Concierto.

2.45 P. M.—Cuadro dramático.

3.30 P. M.—La mujer por radio.

4.00 P. M.—Música.

4.15 P. M.—Amenidades.

6.45 P. M.—Variadas.

7.15 P. M.—Cuadros cómicos.

8.00 P. M.—Administrativas.

7.45 P. M.—Aventuras.

8.00 P. M.—Concierto Reisman.

8.30 P. M.—Música de baile.

9.00 P. M.—Conciertos.

10.00 P. M.—OPERA.

11.00 P. M.—Jazz.

ALQUILERES

Departamentos sin amueblar
STREET 204 WEST
cuartos, agua caliente, baño,
cocina privada, calefacción, pa-
nel. De \$14 a \$16.
405 East, 3-4 cuartos,
calefacción, baño, entrada pri-
vada, calefacción, paredes con
redecorados, De \$12 a \$20.
STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.
STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Cuartos amueblados

STREET 133 W. Tel. SUQUHANNA
cuartos con todos los adelantos mo-
dernos, calefacción, De \$13 a \$16.
STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Tiendas se alquilan

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

COLOCACIONES

Enseñanza — Hombres
STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Mujeres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Hombres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Mujeres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Hombres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Mujeres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Hombres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Mujeres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

Enseñanza — Hombres

STREET 10 E. APARTAMENTOS
cuartos, calefacción, De \$13, \$16,
\$18, \$20, \$22, \$24, \$26, \$28, \$30.
STREET 12 EAST, 2 cuartos,
calefacción, De \$12 a \$20.
STREET 221 East, Cuatro cuartos,
calefacción, De \$15 a \$20.

LAS FIERAS DE TARZAN



Tarzan enseñó a los monos a aceptar a Sheeta, la pantera, y también los enseñó a adoptar a Mugambi, el negro. En poco tiempo, aun Sheeta comprendió que no le debía hacer daño a Mugambi. Los días siguientes los dedicó el hombre-mono a tejer una vela de barco. Pensaba con frecuencia si sería posible enseñar a los monos el arte de remar. Requirió semanas de paciente entrenamiento antes de que las bestias siquiera se atreviesen a entrar en la fuerte canoa.

COLOCACIONES

Oferta — Mujeres
BORDADORA
a máquina en ropa interior de se-
da. Traigan muestras. Martin &
Bros., 33 East 33 St., Piso 5.
COSTURERAS a mano y bordadoras a
máquina en ropa interior. Joseph S.
Dass, 12 East 33 St.

OPERARIAS

en cortinas y fajas. Trucade Corp.,
451 Broadway, cerca Broome St.
OPERARIAS en máquinas "zig-zag".
Solo con experiencia. "Classy Undergar-
ment", 24 West 27 St.
OPERARIAS, experiencia cortinas, cor-
dones, etc. con experiencia. "The Ruth Cur-
tain Shop", 1122 Westchester Ave., cerca
est. Simpson, Bronx.

PANTALLAS

PANTALLAS, Costurera en pantalones
plisadas de seda. Solo con experi-
encia. 6 West 18 St. Piso 4.
PANTALLAS, trabajadoras pantalones
seda y celuloide. Buena paga. Es-
cribir al Box 12, La Prensa.

PASAMANERIA

Trabajadoras con experiencia, solo en
el taller, 110 W. 27 St. Piso 3.
TRABAJADORAS en máquinas a máqui-
na. Con experiencia. Italianos. Trabajo
permanente. 406 E. 19 St. Piso 10.
Cuadro 1004.

SERVICIO DOMESTICO

MUJER para trabajo general de casa.
Dormir dentro. Quintero, 32-36 86th
St., Jackson Heights, L.I.

Demanda — Mujeres

CAMARERA desea colocarse en hotel o
casa particular. Dormir afuera. Habla
español e inglés. Escribir a Mrs. F. Fra-
zer, 2075-5th Ave., Apt. 4-N.

COCINERA

COCINERA y trabajo de casa en ge-
neral. Con experiencia. González, 7-17
113 St., Apt. 16.

COCINERA

COCINERA buena se ofrece, con magis-
tración. Con familia. Honorable. Ho-
norario. 216 W. 103 St. Apt. 3-W.

GRUPO SOCIAL

GRUPO SOCIAL de trabajo general de casa.
Solo con familia de buena posición. No
campo. Salario semanal. Dormir fuera.
Tiene experiencia. Escribir Morales, 1994
East Ave.

GRUPO SOCIAL

GRUPO SOCIAL de trabajo general de casa.
Solo con familia de buena posición. No
campo. Salario semanal. Dormir fuera.
Tiene experiencia. Escribir Morales, 1994
East Ave.

Intimidaciones del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



Mary Joe Matthews
deliberadamente rompió un
cable antes de pasar un
examen en la pantalla, del
cual consiguió un contrato
largo.

Profesionales

Abogados
M. C. GUILHEPPE
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPA-
ÑOL. 277 Broadway, Tel. 7-1011.
Notario Público. Cuartos 410 y 411.
EMILIO NUNEZ
ABOGADO Y NOTARIO.
160 Broadway. Teléfono Cortlandt 7-0633.
FELIPE N. TORRES ABOGADO
CIVIL Y CRIMINAL. 1770 Madison Ave.
Esquina 116 St. Tel. University 4-9946.

Profesionales

Medicos
Dr. Henriquez
Médico Español
121 West 79 St.
de la escuela práctica de París.
30 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
CRÓNICAS DE LOS
HOMBRES Y MUJERES
EX LAS VIAS URINARIAS.
ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL
TRATADAS.
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y
DEBILIDAD GENERAL.
Inyecciones intravenosas
VEJIGA, RINONES Y PIEL.
Eczemas, úlceras, granos, análisis
de la sangre.

Notarios

RAMON MIRANDA
Notario Público. Comisionado de escritura
de P. Rico. Traducciones. 59 Pearl
St., New York. Tel. Whitehall 4-2769.

Obstétricas

LEON VIDA DE GUILLEN Y EMILIA
CARNOT. Comadronas. Ofrecen sus ser-
vicios profesionales en 205 W. 147 St. 2do
piso. 116 St. esquina Lenox Ave.
Tel. 2-6121. Consultas 2-6121.

Obstétricas

LEON VIDA DE GUILLEN Y EMILIA
CARNOT. Comadronas. Ofrecen sus ser-
vicios profesionales en 205 W. 147 St. 2do
piso. 116 St. esquina Lenox Ave.
Tel. 2-6121. Consultas 2-6121.

Obstétricas

LEON VIDA DE GUILLEN Y EMILIA
CARNOT. Comadronas. Ofrecen sus ser-
vicios profesionales en 205 W. 147 St. 2do
piso. 116 St. esquina Lenox Ave.
Tel. 2-6121. Consultas 2-6121.

Obstétricas

LEON VIDA DE GUILLEN Y EMILIA
CARNOT. Comadronas. Ofrecen sus ser-
vicios profesionales en 205 W. 147 St. 2do
piso. 116 St. esquina Lenox Ave.
Tel. 2-6121. Consultas 2-6121.

Obstétricas

LEON VIDA DE GUILLEN Y EMILIA
CARNOT. Comadronas. Ofrecen sus ser-
vicios profesionales en 205 W. 147 St. 2do
piso. 116 St. esquina Lenox Ave.
Tel. 2-6121. Consultas 2-6121.

Sociedades Hispanas

EL CENTRO CULTURAL Y SOCIAL INTERNACIONAL
DARÁ SU SEGUNDO BAILE EL DÍA 16, VIERNES

Un escogido y numeroso grupo
de jóvenes de ambos sexos se reu-
nió el domingo, en el matutino dan-
zante que este club dio en su nue-
vo local social, y disfrutó una de
las más atractivas y amenas vela-
das que pueden desearse. El gru-
po femenino estaba integrado por
gentiles damitas que daban bri-
llante aspecto al acto, y cooperan
entusiasta y eficientemente en la
organización de los actos que
acuerdan sus directivos.

Sociedades Hispanas

El local de ambiente atractivo,
se veía totalmente ocupado por
parejas danzantes, y el comité or-
ganizador atendía cordialmente a
los asociados e invitados que pa-
trocinan con placer las activida-
des sociales de esta agrupación
mixta.

Sociedades Hispanas

Un conjunto musical ejecutó
selección de música de baile hasta
la medianoche, en que se inició el
desfile, quedando todos altamente
complacidos de las horas trans-
curridas.

Sociedades Hispanas

El comité de damas presidido
por la señora Pepita de Cejio, re-
cientemente electa y que acaba
de ingresar en este Club al que
dedicará sus actividades sociales,
demuestra particular entusiasmo
e interés.

Sociedades Hispanas

El presidente don Vicente Arroyo,
agradecido en un intermedio la
cooperación que venían prestando
los conocidos miembros de nues-
tras colonias al progreso y desa-
rrollo del grupo. También anun-
ció que adelantaban satisfactoria-
mente los preparativos del segun-
do baile de la temporada que se
verificará el viernes 16 del actual,
en el Club Hi-Boy, por la noche.

Sociedades Hispanas

Los señores Emilio Cardona y
José R. Carrero, contraron la
orquesta y a juzgar por la venta
de tickets, el gran número de da-
mas que prometen asistir y a la
actividad desplegada, el acto re-
sultará lucido.

Sociedades Hispanas

Solicitaron ingreso: Jovino Ca-
ro y Juan B. Vargas.
Celebróse también reunión de
damas con el propósito de coope-
rar al éxito del baile anual el sa-
bado día 24, las cuales demues-
tran gran interés y entusiasmo.

Sociedades Hispanas

Presidió el señor J. S. Rodri-
guez vice presidente de la socie-
dad quien aconsejó la formación
de una agrupación femenina be-
nética social que realice el nivel
de las mujeres hispanas, a cuyo
movimiento prometió su coopera-
ción y fué acogida con gran ju-
bilo.

Sociedades Hispanas

Hablaron las señoras María Ló-
pez y señorita Alfonso Henriquez
y se procedió a nombrar el comité
resultando electas interinamente
las señoras Joaquina Caro pre-
sidenta; secretaria Pilar Caro, y
Consejera María López e integran-
do el comité las señoras Aurora
Rivera, Florida Gómez, Merce-
des Muñoz, Conchita Muñoz, Sil-
via Muñoz, Claudina Velázquez y
señoritas Julia Sánchez, Tonia
Rodríguez, Rosita Rivera, Cris-
tina Paffroth, Cecilia Cajigas y
Alfonso Henriquez. Pronunció el
discurso de clausura Claudina Ve-
lázquez.

Sociedades Hispanas

LA UNION RINCOÑA ACTIVA
LOS DETALLES DEL BAILE

Celebró junta el domingo y lue-
go de haberse tratado asuntos de
interés colectivo se procedió a
coordinar las gestiones prelimina-
res de los distintos comités para
el baile anual.

Sociedades Hispanas

Los señores Emilio Cardona y
José R. Carrero, contraron la
orquesta y a juzgar por la venta
de tickets, el gran número de da-
mas que prometen asistir y a la
actividad desplegada, el acto re-
sultará lucido.

Sociedades Hispanas

Solicitaron ingreso: Jovino Ca-
ro y Juan B. Vargas.
Celebróse también reunión de
damas con el propósito de coope-
rar al éxito del baile anual el sa-
bado día 24, las cuales demues-
tran gran interés y entusiasmo.

Sociedades Hispanas

Presidió el señor J. S. Rodri-
guez vice presidente de la socie-
dad quien aconsejó la formación
de una agrupación femenina be-
nética social que realice el nivel
de las mujeres hispanas, a cuyo
movimiento prometió su coopera-
ción y fué acogida con gran ju-
bilo.

Sociedades Hispanas

Hablaron las señoras María Ló-
pez y señorita Alfonso Henriquez
y se procedió a nombrar el comité
resultando electas interinamente
las señoras Joaquina Caro pre-
sidenta; secretaria Pilar Caro, y
Consejera María López e integran-
do el comité las señoras Aurora
Rivera, Florida Gómez, Merce-
des Muñoz, Conchita Muñoz, Sil-
via Muñoz, Claudina Velázquez y
señoritas Julia Sánchez, Tonia
Rodríguez, Rosita Rivera, Cris-
tina Paffroth, Cecilia Cajigas y
Alfonso Henriquez. Pronunció el
discurso de clausura Claudina Ve-
lázquez.

Sociedades Hispanas

Presidió el señor J. S. Rodri-
guez vice presidente de la socie-
dad quien aconsejó la formación
de una agrupación femenina be-
nética social que realice el nivel
de las mujeres hispanas, a cuyo
movimiento prometió su coopera-
ción y fué acogida con gran ju-
bilo.

Sociedades Hispanas

Hablaron las señoras María Ló-
pez y señorita Alfonso Henriquez
y se procedió a nombrar el comité
resultando electas interinamente
las señoras Joaquina Caro pre-
sidenta; secretaria Pilar Caro, y
Consejera María López e integran-
do el comité las señoras Aurora
Rivera, Florida Gómez, Merce-
des Muñoz, Conchita Muñoz, Sil-
via Muñoz, Claudina Velázquez y
señoritas Julia Sánchez, Tonia
Rodríguez, Rosita Rivera, Cris-
tina Paffroth, Cecilia Cajigas y
Alfonso Henriquez. Pronunció el
discurso de clausura Claudina Ve-
lázquez.

Sociedades Hispanas

Presidió el señor J. S. Rodri-
guez vice presidente de la socie-
dad quien aconsejó la formación
de una agrupación femenina be-
nética social que realice el nivel
de las mujeres hispanas, a cuyo
movimiento prometió su coopera-
ción y fué acogida con gran ju-
bilo.

Sociedades Hispanas

Hablaron las señoras María Ló-
pez y señorita Alfonso Henriquez
y se procedió a nombrar el comité
resultando electas interinamente
las señoras Joaquina Caro pre-
sidenta; secretaria Pilar Caro, y
Consejera María López e integran-
do el comité las señoras Aurora
Rivera, Florida Gómez, Merce-
des Muñoz, Conchita Muñoz, Sil-
via Muñoz, Claudina Velázquez y
señoritas Julia Sánchez, Tonia
Rodríguez, Rosita Rivera, Cris-
tina Paffroth, Cecilia Cajigas y
Alfonso Henriquez. Pronunció el
discurso de clausura Claudina Ve-
lázquez.

Industria, Banca y Comercio

LA FABRICACION DE ACEITES ESENCIALES EN ESPAÑA VALORIZA LOS TERRENOS POBRES

Las plantas de mayor producción en España son el romero, el espliego, el tomillo y el poleo, pudiéndose llegar a producir en realidad, de romero, hasta 300,000 kilogramos.

Debido a lo exiguo del consumo nacional, la industria de aceites esenciales "es fundamentalmente una industria de exportación" cuyo problema más urgente es la conquista de los mercados extranjeros.

Aunque en las estadísticas de Aduanas vienen englobados los aceites esenciales con otros productos, se puede calcular como promedio que la exportación alcanza anualmente unos 445,000 kilogramos de esencia, para cuya obtención se utilizan unos 61,410,000 kilogramos de tomillo, romero, espliego, eucalipto, salvia, mejorana, poleo, verbena, etc., etc.

En cuanto al valor de estas exportaciones se calcula en cinco o seis millones de pesetas; ahora bien, con una hábil propaganda y ampliando la exportación a otras esencias que todavía no se han dado a conocer en los mercados extranjeros, se podría llegar fácilmente a un volumen de exportación de 20,000,000 de pesetas, ya que por su inmejorable calidad, fragancia y bajos precios, los aceites esenciales españoles han sido considerados como insustituibles.

Existe en España desde tiempos inmemoriales la industria de destilación de aceites esenciales de plantas aromáticas silvestres. Esta industria valoriza terrenos pobres, generalmente de carácter estepario, dando trabajo a muchos pueblos que cuentan entre otros ingresos el procedente de la recolección de dichas plantas.

La producción de plantas silvestres se encuentra localizada en el Sur, Levante y parte del Centro de la Península. La provincia de Granada es la de mayor producción, siguiendo después en orden de importancia Murcia, región catalana, Alicante, Castellón, Málaga, Jaén, Huelva, etc.

Entre los aceites esenciales más importantes, producidos en España, citaremos antes de todo el aceite de romero y de espliego, obtenidos de varias plantas pertenecientes a la familia de los "labiatae". La sierra entera de Levante, desde Tortosa hasta Málaga, está cubierta de "tomillares". Entre varias especies de "eucalyptus" como "murtá" y "labdanum", se notan sobre todo "labiatae" con carácter de arbusto, que forman la vegetación de los montes. La producción principal de aceite de romero español, está en las provincias de Albacete, Valencia, Murcia y Granada.

La época de mayor rendimiento de la esencia de romero es en los meses de verano. Se obtiene la esencia en destilaciones campestres, en calderas de fuego directo, empleando como combustible las mismas plantas, una vez destiladas y secadas al sol. Se destila igualmente la mata verde, como también a veces la mata seca. Generalmente el aceite obtenido de la mata seca es de mejor calidad. Muy apreciado es el romero obtenido en las provincias de Castellón, Granada y Málaga.

En buenos años se puede contar con una producción total de unos 200,000 kilos de esencia de romero.

La esencia de espliego se obtiene, de muy buena calidad, en las regiones de Guadalajara, Cuenca, Teruel y en la provincia de Castellón, la mejor clase en las alturas. También en las regiones de Granada, Jaén, Murcia y Albacete se destila el espliego en

el campo en aparatos transportables.

No hay datos exactos sobre la producción, pero ésta pasa de 100,000 kilos en años de buena cosecha. Los últimos años, no obstante, han sido poco favorables a los productores de espliego, debido a malas cosechas.

El aceite de "lavanda" de España, generalmente, es poco conocido. Sin embargo, hay cultivos en la región de Guadalajara, que explotados con tino, pueden dar una esencia capaz de combatir con éxito con la esencia producida en otros países.

La esencia de lavanda fabricada hasta ahora se consume en España, y no ha aparecido, por lo tanto en los mercados extranjeros. Donde se mezcla la lavanda con el espliego, resulta la llamada "lavandina lavandula graminifolia" chatenier, dando una esencia con características entre espliego y lavanda, con un contenido de un 16 a 25 por 100 de "acetato de linalilo".

Aparte de estas plantas, se encuentran en gran número otras que se someten a la destilación produciendo aceites esenciales, sobre todo la "salvia", el "tomillo" y el "orégano". Cerca de Murcia, Almería, Granada y Jaén, se recoge durante los meses de mayo hasta octubre la "salvia triobola" y la "salvia lavandulifolia", que dan la esencia de "salvia" española, algo parecida en el olor a la esencia de espliego y la del romero.

A la misma familia botánica pertenecen las diversas clases de orégano ("labiatae"), de las cuales proviene la llamada esencia de lúpulo español. Esta esencia contiene un 60 a 70 por ciento de "carvacrol". Se calcula que se destilan unos 20,000 kilos durante el año, siendo el comprador principal los Estados Unidos.

Junto con el romero se encuentra en España el "tomillo". Las dos plantas son de la misma familia y están difundidas en casi toda la península, con excepción del Norte. Sobre todo en las provincias de Murcia y Almería, y en Aragón, Cataluña, Valencia y Andalucía, las sierras están cubiertas de ellas. Hay tomillares de inmensas extensiones en las riberas del Duero y en las montañas de Castilla la Nueva.

POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)

en imagen y música. El idilio se desarrolla mansamente, tiernamente, a un ritmo preciso, sereno, encantador. Palpitan los mejores sentimientos, los más nobles, los más puros... y la juventud dice en esa cinta una palabra definitiva...

EL PESO ES LO DE MENOS
Cuando se ven juntos a los tres principales intérpretes del film Paramount "Una mujer para dos", Miriam Hopkins, Gary Cooper y Fredric March, no se puede dejar de considerar hasta qué punto aparece pequeña y menuda Miriam Hopkins al lado de sus dos compañeros.

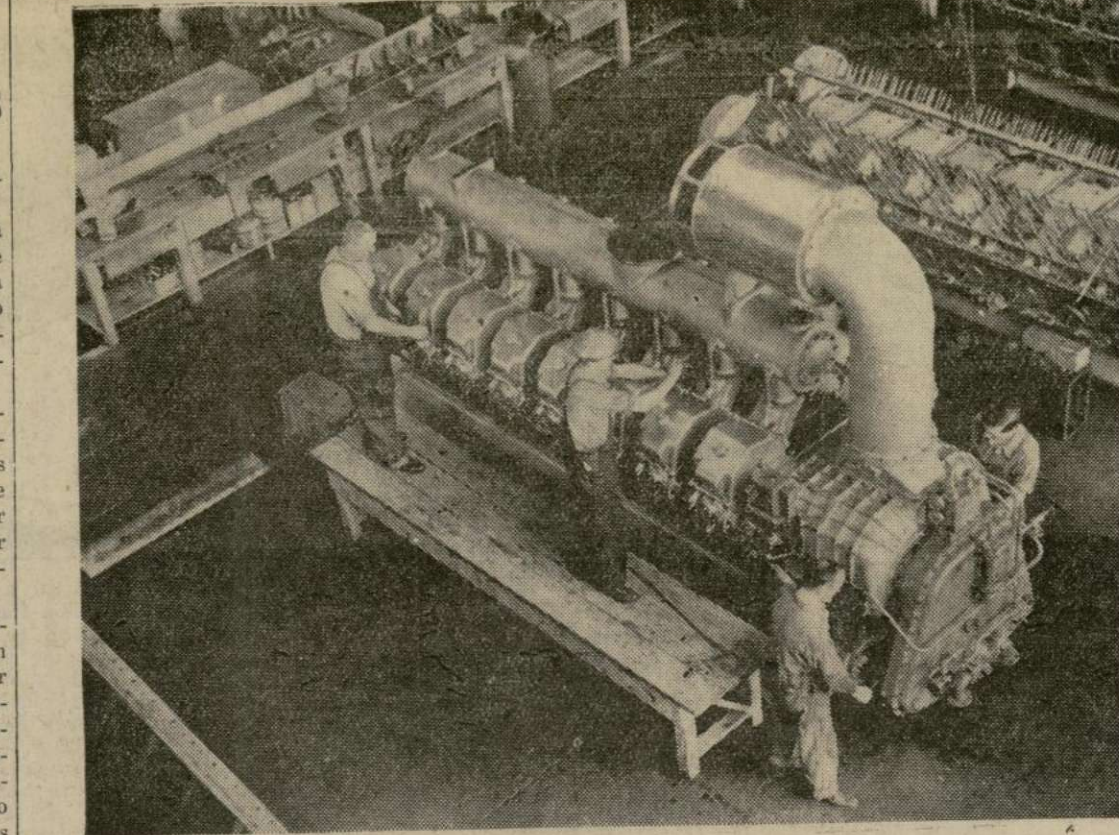
Su estatura es exactamente de un metro cincuenta y dos centímetros; en cuanto a su peso, llevamos nuestra indiscreción hasta revelar que llega justamente a los cuarenta y seis kilos.

Gary Cooper tiene una estatura de un metro noventa, y un peso de ochenta kilos; Fredric March, por su parte, se contenta con un metro setenta y ocho de estatura y setenta y siete kilos de peso.

MISCELANEAS
Nancy Carroll ha venido a complicar el asunto título para "The Girl Friend", en cuya musical comparte honores con Lupe Vélez. Pero hay más complicaciones: Cuando dijeron que la simpática Nancy se hallaba en Nueva York y nos pusimos al habla con ella, nos dijo que tan pronto descanse de su labor en "The Girl Friend", regresaría a Hollywood para hacer el rol principal en "Georgiana", otra musical que dirigirá Victor Schertzinger. La complicación es que, según nos dijo la misma Nancy, "Georgiana" es el nuevo título de la que hasta ahora se ha llamado "Hello, Big Boy!" en inglés y "Broadway Rite!" en español.

Robert Riskin, as de los autores y argumentistas de Columbia, regresó de Europa y salió inmediatamente en avión para Hollywood, donde espera cooperar en la filmación de "Broadway Bill", que Capra dirige. Riskin es el autor del libreto. Su fama se ha hecho universal con los argumentos originales o adaptaciones de "Dama por un día", "Sucedio una Noche", "Lucha de Sexos", "La Jaula de Oro" y "La Locura del Dólar" entre muchas producciones de las cuales Columbia se enorgullece.

"Police Ambulance"—Cualquier hijo de vecino puede tener la oportunidad de que lo lleven en ambulancia; basta que lligue con



Este motor Diesel de 16 cilindros y 1,200 caballos de fuerza, está siendo construido en una fábrica de Cleveland bajo la dirección del ingeniero Charles F. Kettering. Será instalado probablemente en un tren de sistema Baltimore & Ohio.

Pereda radica un recurso de apelación ante la Corte Suprema de Pto. Rico

(Continuación de la segunda página)

ra hacer frente a las necesidades más perentorias de la isla en estos aspectos.

El gobernador Winship ha solicitado del señor Hopkins que se aumente por lo menos en \$250,000 mensualmente la asignación de Puerto Rico para trabajos de Auxilio de Emergencia.

JUNTA DE PENSIONES PARA VIUDAS

SAN JUAN, P. R., noviembre 3.—Se reunió la Junta de Pensiones para Madres Viudas Insolventes con la asistencia de todos sus miembros. Se acordó en la reunión no disponer del remanente de fondos de Tesorería que monta a \$4,000.00 excepto para compensar a viudas solicitantes de pensiones. Se acordó solicitar del secretario un informe de las solicitudes radicadas por viudas que reúnen las condiciones para recibir pensión del gobierno. Al secretario, señor Miranda se le fijó un sueldo de \$1.00 anual.

EL CLUB COLOMBIA ORGANIZA UNA VELADA

Un gran baile está preparando esta sociedad para el próximo sábado en su salón social. Amenizará la fiesta una comoda orquesta. La alegría y ambiente familiar serán las características en este club, aspiración natural de sus componentes.

UNA TERTULIA DEL CASTILLO CERVANTES No. 4

Este Castillo (Caballeros del Águila de Oro) en Tenida Extraordinaria el día 3 recibió al Supremo Secretario de la Orden, Mr. Frederick W. Anton.

El señor Anton fue enviado por el Supremo Castillo, de Filadelfia para arreglar asuntos concernientes a las Damas del Águila de Oro de esta ciudad y el señor Anton expresó admiración por el adelanto tan marcado del Castillo "Cervantes".

Después de haberse clausurado la Tenida se sirvió un "Buffet" en el comedor del Oddfellows' Temple.

"La Vuelta al Hogar". Eddie Buzzell, popular comediante de variedades, inició su carrera filílica con la Columbia, cuyos estudios dirigió y actuó en una serie de películas cortas. La Columbia le vio crecer, apreció sus dotes directoriales, y le confió la realización de varios films importantes con los cuales obtuvo el cartel definitivo de director.

"El Engreído", "La Quimera de Hollywood", "Virtud", "Por Qué te Quiero" y "Lucha de Sexos", todos films de éxito, confirmaron el criterio de Columbia. Durante un corto intervalo Eddie estuvo dirigiendo con acierto para otras productoras, y ahora regresa al primer hogar: la Columbia le ha encomendado la dirección de "The Girl Friend", en la cual aparecerán Lupe Vélez, Jack Haley y Nancy Carroll.

Cuatro muertos en choque de un tren de carga con una locomotora

CLINTON, Mass., noviembre 5 (AP).—A consecuencia del choque de un tren de carga con una locomotora perecieron hoy cuatro hombres y se cree que otro morirá también a consecuencia de sus lesiones. El tren de carga traía dos locomotoras. Los muertos y el herido formaban el personal de las tres.

Joseph Perry, un guarda aguias, fue quemado vivo por los choques de vapor después de quedar cogido bajo los restos de una de las locomotoras.

El fogonero Charles Winslow, de Lowell; el maquinista Mason y otro individuo todavía no identificado perecieron también. El maquinista Carl Flagg, se halla moribundo en el hospital de Clinton. El maquinista William H. Moore, de Clinton, se halla también muy grave.

Otros dos hombres se salvaron.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA.

Sociedades Hispanas

(Continuación de la séptima página)

minado el baile que esta sociedad celebró para festejar el día de "Halloween". Desde las 9 se vio el salón invadido por un numeroso grupo de simpatizadores y socios, dando mayor realce al acto la variedad de máscaras que concurrían, las cuales daban un tono más de alegría a la fiesta.

A media noche fueron adjudicados los premios a los más atractivos disfraces resultando ganador del primer premio la señora Santitas Acevedo, y el segundo a la simpática señorita Carmen Morales, quien hizo una brillante caracterización de Joan Crawford.

La comisión de festejos se encuentra satisfecha del éxito obtenido pues el baile estuvo espléndido.

EL CLUB COLOMBIA ORGANIZA UNA VELADA

Un gran baile está preparando esta sociedad para el próximo sábado en su salón social. Amenizará la fiesta una comoda orquesta. La alegría y ambiente familiar serán las características en este club, aspiración natural de sus componentes.

UNA TERTULIA DEL CASTILLO CERVANTES No. 4

Este Castillo (Caballeros del Águila de Oro) en Tenida Extraordinaria el día 3 recibió al Supremo Secretario de la Orden, Mr. Frederick W. Anton.

El señor Anton fue enviado por el Supremo Castillo, de Filadelfia para arreglar asuntos concernientes a las Damas del Águila de Oro de esta ciudad y el señor Anton expresó admiración por el adelanto tan marcado del Castillo "Cervantes".

Después de haberse clausurado la Tenida se sirvió un "Buffet" en el comedor del Oddfellows' Temple.

"La Vuelta al Hogar". Eddie Buzzell, popular comediante de variedades, inició su carrera filílica con la Columbia, cuyos estudios dirigió y actuó en una serie de películas cortas. La Columbia le vio crecer, apreció sus dotes directoriales, y le confió la realización de varios films importantes con los cuales obtuvo el cartel definitivo de director.

"El Engreído", "La Quimera de Hollywood", "Virtud", "Por Qué te Quiero" y "Lucha de Sexos", todos films de éxito, confirmaron el criterio de Columbia. Durante un corto intervalo Eddie estuvo dirigiendo con acierto para otras productoras, y ahora regresa al primer hogar: la Columbia le ha encomendado la dirección de "The Girl Friend", en la cual aparecerán Lupe Vélez, Jack Haley y Nancy Carroll.

Cuatro muertos en choque de un tren de carga con una locomotora

CLINTON, Mass., noviembre 5 (AP).—A consecuencia del choque de un tren de carga con una locomotora perecieron hoy cuatro hombres y se cree que otro morirá también a consecuencia de sus lesiones. El tren de carga traía dos locomotoras. Los muertos y el herido formaban el personal de las tres.

Joseph Perry, un guarda aguias, fue quemado vivo por los choques de vapor después de quedar cogido bajo los restos de una de las locomotoras.

El fogonero Charles Winslow, de Lowell; el maquinista Mason y otro individuo todavía no identificado perecieron también. El maquinista Carl Flagg, se halla moribundo en el hospital de Clinton. El maquinista William H. Moore, de Clinton, se halla también muy grave.

Otros dos hombres se salvaron.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA.

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

seguida principio al baile, que finalizó en hora avanzada.

Además de los mencionados, se encontraban entre los presentes:

Señor Julio García y señora, señor González Storer y señora, señor Julio Torres y señora, señor Antonio Llanusa y señora, señor Anibal Lamba y señora, señor Germán Ríos y señora, señor Vicente Calles, Mianés y señora, Mr. y Mrs. Spies, señor Frank Torres y señora, señor Germán Ríos y señora, señor José Manuel Llanusa y señora; señoras doña Elvira Quinzón, doña Bárbara Betancourt, doña Emma de Carbonell, doña Dora de Zárraga, doña Virginia del Río, doña Yolanda Méndez, doña Isabel Benet, doña Lorea Sheldon y L. Brice; señoras Leonor Corrales, Alicia Triana, Rose Spitz, Carmen Carbonell y Carmen y Josefina Ríos; señoras Juana Sabell, Juana y Antonio del Río, Daniel Corradine, Miguel Silva, Evaristo Martínez, Manuel del Valle, Armando Sacasa, Amalia Llanusa, Federico Echevarría, Tesiderio Aceituna y otros.

DE FILADELFIA

Recientemente se confirmó en forma oficial, en el Consulado del Ecuador en esta ciudad, el enlace matrimonial de la distinguida señorita Marjorie W. Kleine, hija de los señores de R. L. Kleine, de Germantown, con el joven ecuatoriano don Walter Americo Vela.

La novia, que es hija del Subdirector de Fuerza Motriz de la Compañía de Ferrocarriles Pennsylvania, cursó sus estudios en la Escuela Superior de Germantown y en la Universidad de Swarthmore.

El señor Vela es hijo del doctor don Luis Fernando Vela y García, abogado y banquero, prominente político de su país, ex Gobernador de la provincia de Chimborazo y ex Secretario Privado de la Presidencia, en el gabinete de don Isidro Ayora. El novio se educó en el Halberstadt, Alemania, recibiendo más tarde el título de Bachiller en Artes en la Universidad de Swarthmore.

Los recién casados partirán en breve para Méjico, donde el señor Vela hará un estudio de la situación económica y bancaria de aquel país, por encargo de su gobierno, proponiéndose establecerse después en el Ecuador y dedicarse a la banca y a la política.

DE WASHINGTON

Se encuentra en esta capital el señor don Carlos López, que viene a cooperar con el doctor Ricardo J. Alfaro, Ministro de la República de Panamá, en la redacción de un nuevo tratado político entre aquel país y los Estados Unidos. Esta tarde celebrarán conferencia con los señores Welles y Phillips, con el mencionado propósito.

El avión de Kingford-Smith embargado en Los Angeles por 2,750 Dls.

LOS ANGELES, noviembre 5 (AP).—El avión "Lady Southern Cross", de manufactura americana, en el que Sir Charles Kingford-Smith realizó la travesía del Pacífico, fue embargado en un juicio iniciado por E. Beverley, representante de Tom Catton, quien declara que Sir Charles le debe 2,750 dólares por servicios, más intereses, prestados en 1928.

Jerry Wenger, segundo alcaide de la ciudad, tomó posesión del aeroplano, y para tener un ojo puesto sobre él permanentemente, se sentó en las piernas cruzadas, en una silla afirmada contra la pared del hangar.

Para que le permitan retirar su avión, Sir Charles debe presentar una fianza por 5,600 dólares. Catton alega que el adelantó dinero, efectos y servicios a Sir Charles en 1928 cuando éste estaba preparando su vuelo a Australia desde Oakland. Estos él avala en 1,750 dólares, y el interés estima que asciende a 1,000 dólares.

Alemania nombra un comisionado de precios para impedir alzas injustificadas

BERLIN, noviembre 5 (AP).—El fischer Hitler nombró hoy a Karl Goerdler, alcalde de Leipzig, Comisario de Control de Precios. Goerdler desempeñó un cargo similar en 1931 bajo el canciller Brüning.

El nombramiento de "un dictador de precios" se hizo necesario después de recibir el gobierno quejas de todas partes del país avisando que los comerciantes, productores y manufactureros los habían elevado sin justificación.

PUERTO DE NEWARK
LLEGADOS
DOROTHY, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.
DOROTHY, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.
DOROTHY, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR
NIDAREIG, esperado el 6 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de patatas.
IOWAN, esperado el 6 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.

ACUERDOS DE LA GRUPO SOCIALISTA ESPAÑOLA
En la junta celebrada se tomaron entre otros acuerdos: Constituir un comité pro presos sociales españoles, quedando formado por: Lorenzo Rivera, tesorero; Jesús Iglesias, secretario; Luis Pérez, Manuel Río y Manuel González, vocales.

También se formó un comité de propaganda antifascista integrado por Mateo Cerda, Luis Ruiz, J. Iglesias y A. Reina. Por último se dispuso utilizar una estación de radio de aquí para solicitar que no se cumplan en España las sentencias de muerte impuestas por los tribunales militares.

OTRA VELADA DIO HIJOS DE BORINQUE, BROOKLYN
Con asistencia de numeroso público de hispanos radicados en aquella sección dio una velada bailable el sábado esta Sociedad de

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Martes, 6 de noviembre.

AQUITANIA, de Cherburgo, octubre 31, al muelle 51, río Norte, por la mañana.
ILE DE FRANCE, del Havre, octubre 31, al muelle 51, río Norte, por la mañana.
ORIZABA, de Veracruz y la Habana, octubre 31 y noviembre 1, al muelle 51, río Norte, a las 10 a. m.
PRESIDENT HARRISON, de Manila, septiembre 17, al muelle 9, Erie Terminal Jersey City, por la mañana.
SANTA CLARA, de Valparaíso, octubre 19, al muelle 7, río Norte, a las 8 a. m.

Miércoles, 7 de noviembre.

FALCON, de La Guayra y San Juan, octubre 30 y noviembre 4, al muelle 10, N. Y. Docks, Gibraltar, a las 8.30 a. m.
REN, de Gibraltar, noviembre 1, al muelle 51, río Norte, por la mañana.
CLIA, de Santa Marta, noviembre 1, al muelle 7, río Norte, a las 2.30 p. m.

Jueves, 8 de noviembre.

AMERICAN LEGION, de Buenos Aires, octubre 26, al muelle 15, S. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.
BREMEN, de Cherburgo, octubre 3, al muelle 51, río Norte, por la mañana.
MUSA, de Puerto Barrios y Puerto Cortes, noviembre 3 y 4, al muelle 7, río Norte, a las 8 a. m.

Viernes, 9 de noviembre.

ATLANTIDA, de La Ceiba, noviembre 8, al muelle 19, río Norte, a las 8 a. m.
NEW YORK, de Cherburgo, noviembre 2, al muelle 51, río Norte, por la mañana.
PRESIDENT ROOSEVELT, del Havre, noviembre 1, al muelle 51, río Norte, por la mañana.

VAPORES QUE SALEN

Martes, 6 de noviembre.

CRISTOBAL, para Cristóbal, del muelle 51, río Norte, a las 4 p. m.
HISPAÑA, para Manila, del final de la calle 30, Brooklyn, por la mañana.
MANHATTAN, para el Havre, del muelle 51, río Norte, a las 4 p. m.
ORIZABA, para la Habana, Progreso y Veracruz, al muelle 15, río Norte, a las 4 p. m.
PAN BOLIVAR, para Aruba, del muelle 51, río Norte, a las 4 p. m.
SEATRAN, NEW YORK, para la Habana, del muelle 14, Hoboken, por la mañana.

Miércoles, 7 de noviembre.

COAMO, para San Juan, del muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.
FALCON, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 2, Erie Basin, Brooklyn, por la mañana.
PASTOR, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.
PRESIDENT PIERCE, para la Habana y Cristóbal, del muelle 8, Erie Terminal Jersey City, por la mañana.
TACHIRA, para La Guayra, Puerto Cabello y Aruba y Maracaibo, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

Jueves, 8 de noviembre.

AMERICAN MERCHANT, para Londres, del muelle 55, río Norte, a las 4 p. m.
AQUITANIA, para Cherburgo, del muelle 51, río Norte, a las 8 a. m.
BREMEN, para Cherburgo, del muelle 51, río Norte, a las 11.50 p. m.
COTICA, para Maracaibo, Puerto Cabello y La Guayra, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.
REX, para Gibraltar, del muelle 59, río Norte, a las 12 m.

LLEGADA DE PASAJEROS

VAPOR "SAN JUAN"

(New York & Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que llegaron ayer en este vapor, de San Juan:
Señorita Carmen Acevedo, señora Vicenta Aguilera, Ramón Arce, Jr., doña Julia N. Bracey, señora Ana Bracey, Epitacio Burgos, señora Tomasita E. Castillo, José Cid, señora Juana Cid, Rafael Cabo, Rosendo S. Claudio, señora Isidra Claussell, señorita Carmen Claussell, Ana Claussell, señora Rosa Calderón, Alfredo Calderón, Jaime Calderón, Pablo Fernández, señora Ana Fernández, Atargracia del Monte, Ramón Dávila, señora Delia M. Estrada, Felipe Figueroa, Carlos Ferrer, señora Ana Ferrer, Ramón González, señorita Beatriz González, Juan Carlos Izquierdo, señorita Antonia Izquierdo, Maximiliano Cuello, Robert Muñoz, Luis S. Méndez.

Nueva compañía de fuerza en San Salvador

SAN SALVADOR, noviembre 5 (AP).—Se ha despertado gran entusiasmo en El Salvador por la formación de una compañía popular para proporcionar alumbrado y energía a bajos precios, habiendo creído ya cerca de diez mil personas a diez colonos cada uno.

VAPORES

Vapor ILE DE FRANCE Novbre. 10 Diche.

" CHAMPLAIN Novbre. 17 Diche.

" PARIS Novbre. 24 Diche.

" LAFAYETTE Diche. 1 Enero

DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET NEW YORK

TELÉFONO CHELSEA 3-2705-2706

SUCURSAL DE "UPTOWN"

201 WEST 116th STREET - Tel. MOnument 2-7308-7

Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aero-Ferrovias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

GRACE LINE

La Flota Santa

Salidas semanales para

SUD AMERICA

Salidas quincenales para

COLOMBIA - CENTRO

AMERICA - MEXICO

Y CALIFORNIA

Los precios más bajos en los

buques de la Flota Santa, Santa Paula y Santa Elena. Todos los camarotes con baño privado.

1a. clase \$120.00 3a. clase \$50.00

Panamá 125.00 55.00

Centro América 135.00 65.00

Excelente y económico servicio en los buques de la Flota Santa, Santa Paula y Santa Elena. Todos los camarotes con baño privado.

10 HANOVER SQUARE, N. Y.

REZMAN 3-9700

ARTURO GUTIERREZ

PIDA INFORMACIÓN

Compañía Transatlántica

24 STATE STREET

80 Boylston St., Boston

173 N. Michigan St., San Francisco

o a Valentín Aguirre

82 Bank St., New York

TELÉFONO CHELSEA 3-2705-2706

EN EUROPA

Los magníficos "REX", el transatlántico más rápido del mundo, y "CONTE DI SAVOIA", el único transatlántico con estabilizador giratorio, hacen escala regularmente en Gibraltar, en menos de 5 días después de su salida de Nueva York.

Nov. 23 C. DI SAVOIA

Dic. 1 C. DI SAVOIA